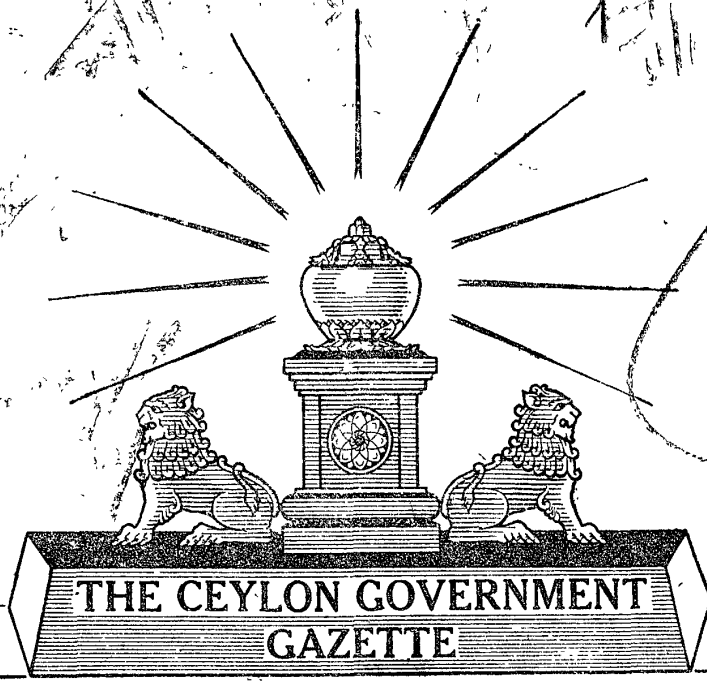


*Handwritten notes:*  
 AUSTY  
 H.R.  
 P. 12  
 C. 12



*Handwritten notes:*  
 Wm.  
 lowest to  
 official comm  
 for all part  
 except part  
 I Section II  
 Education  
 P. 12

No. 10,067 — FRIDAY, JANUARY 27, 1950

Published by Authority

**PART I: SECTION (I) — GENERAL**

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor-General ..	—	Price Orders ..	83
Appointments, &c., by the Public Service Commission ..	69	Currency Commissioners' Notices ..	—
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission ..	69	Revenue and Expenditure Returns ..	—
Other Appointments ..	71	Miscellaneous Departmental Notices ..	84
Appointments, &c., by the Governor-General ..	73	Notice to Mariners ..	—
Appointments, &c., of Registrars ..	—	"Excise Ordinance" Notices ..	90
Government Notifications ..	73		

**Appointments, &c., by the Public Service Commission**

No. 71 of 1950

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointments. —

A. 87/49.

Dr. H. W. HOWES to be Director of Education with effect from December 1, 1949

A. 10/49.

Mr. M. F. DE S. JAYARATNE to act as Additional Director of Education (Administration) with effect from December 19, 1949, until further orders.

A. 269/49

Mr. S. SITTAMPALAM, Assessor, Income Tax Department, to act as an Assistant Commissioner of Income Tax with effect from January 4, 1950, until further orders.

A. 93/49

Capt. G. C. HARPER, R.N. (Retired), to be Master Attendant, Colombo Port Commission (Colombo and Galle), and Master Attendant of each of the outports of Hambantota, Batticaloa, Trincomalee, Mullaitivu, Jaffna, Point Pedro, Velvettiturai, Kankasanturai, Mannar, Pesalai and Talaimannar, and Deputy Superintendent of Coast Lights with effect from July 11, 1949.

Notification No. 1001 of 1949 appearing in the *Gazette* of September 2, 1949, is hereby cancelled, in so far as it relates to the appointment of Capt. G. C. HARPER, R.N. (Retired), as Master Attendant, Colombo Port Commission and Deputy Superintendent of Coast Lights.

M. CHANDRASOMA,  
Secretary,

Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,  
P. O. Box No. 500,  
Colombo 1, January 25, 1950.

**Appointments, &c., by the Judicial Service Commission**

No. 72 of 1950

No. CJ/M. 11/49.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. P. MALALGODA, Supernumerary Officer in Class III, to be Additional District Judge, Panadura, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Panadura, from 1st to 31st January, 1950, or until further orders.

T. P. P. GOONETILLEKE,

Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 21st January, 1950.

No. 73 of 1950

No. JAA/40/48

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. P. R. GUNASEKERA to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Kandy, at Matale, on the 10th February, 1950, to hear D. C. Matale Case No. M. R. 160

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 23rd January, 1950

No. 74 of 1950

No. JAA/29/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. R. R. SELVADURAI to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Kandy, from the 15th to 17th February, 1950, to hear D. C. Kandy Case No. M. R. 3087

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 21st January, 1950.

No. 75 of 1950

No. JAA/46/48

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. A. L. S. SIRIMANNE to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Nuwara Eliya, on the 23rd and 24th January, 1950, to hear D. C. Nuwara Eliya Criminal Case No. 271.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950.

No. 76 of 1950

No. CJ/M.12/49.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. V. S. GUNAWARDENE, Supernumerary Officer in Class III, to be Additional Commissioner of Requests, Colombo, and Additional Magistrate, Colombo, from 15th to 28th January, 1950, or until further orders.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 23rd January, 1950.

No. 77 of 1950

No. JAA/15/48

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. T. P. P. GOONETILLEKE to be, in addition to his other duties, Additional Commissioner of Requests, Colombo, on the 26th January, 1950, to hear C. R. Colombo Case No. 9888.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 20th January, 1950.

No. 78 of 1950

No. JRL. 10/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. S. W. EDIRISOORIYA, Proctor to act as President, Rural Court, Wellaboda Pattu, Four Gravets and Weligam Korale, and Additional President, Rural Court, Gangaboda Pattu, Matara District, during the absence of Mr. G. S. GURUSINHA on 23rd January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 23rd January, 1950

No. 79 of 1950

No. JRL. 39A/49.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. J. A. P. THURAINAYAGAM, Proctor, to act as President, Rural Court, Kaddiyar Pattu and Additional President, Rural Court, Kaddukulam and Tampalakaman Pattus, Trincomalee District, during the absence of Mr. K. SINNATHAMBY on 30th and 31st January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 21st January, 1950

No. 80 of 1950

No. JRL. 35/48

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. F. B. P. SENEVIRATNE, Proctor, to act as President, Rural Court, Katugampola Hatpattu and Dambadeni Hatpattu, Kurunegala District, during the absence of Mr. C. A. RATNAYAKE on 25th January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 21st January, 1950.

No. 81 of 1950

No. JRL. 49/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. N. CATHERESASWAMY, Proctor, to act as President, Rural Court, Yatikinda and Wiyaluwa, and Additional President, Rural Court, Buttala, Badulla District, on 20th January, 1950.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950.

No. 82 of 1950

No. JRL. 15/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. N. CATHERESASWAMY, Proctor, to act as President, Rural Court, Udukinda and Wellawaya, Badulla District, during the absence of Mr. W. B. IMBULDENIYA on the 24th January, 1950.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 24th January, 1950.

No. 83 of 1950

No. JRL. 49/48.

NOTIFICATION No 9 of 1950, appearing in *Government Gazette* No 10,060 of January 6th, 1950, relating to the appointment of Mr. S. S. NAMBIHAI as President, Rural Court, Yakkinda and Wiyaluwa, and Additional President, Rural Court, Buttala, Badulla District, from 4th to 31st January, 1950, is hereby CANCELLED, in so far as it relates to the 20th January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950

No. 84 of 1950

No. JRL. 47/48

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. H. P. GUNASEKERA, Proctor, to act as President, Rural Court, Nawadun, Meda and Kukul Korales, and Additional President, Rural Court, Kuruwiti Korale, Ratnapura District, during the absence of Mr. J. WANASUNDERA on 19th January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950

No. 85 of 1950

No. JRL. 20/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. H. W. GUNAWARDENA, Proctor, to act as President, Rural Court, Kadawata and Meda Korales, Ratnapura District, during the absence of Mr. G. P. KARANGODA on 21st January, 1950

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950

No. 86 of 1950

No. JRL. 27/48

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. T. ABEYSEKERA, Proctor, to act as President, Rural Court, Beligal and Paranakuru Korales, Kegalla District, during the absence of Mr. H. MEEDENIYA on 23rd January, 1950.

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box 573,  
Colombo, 18th January, 1950

No. 87 of 1950

BY virtue of the powers delegated to me in that behalf by the Honourable the Minister of Justice, the following appointments have been made:—

No. JL/7/48.

Mr. A. WIJERATNE to be Additional District Judge, Balapitiya, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Balapitiya, on the 23rd January, 1950, during the absence of Mr. O. L. DE KRETSER.

No. JL/57/48.

Mr. T. MUTTUSWAMPILLAI to be Additional District Judge, Jaffna, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Jaffna, and Additional Municipal Magistrate, Jaffna, from the 15th to 17th February, 1950, during the absence of Mr. R. R. SELVADURAI.

No. JL/18/48.

Mr. S. NATARAJA to be Additional District Judge, Anuradhapura, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Anuradhapura, from the 20th to 24th January, 1950, during the absence of Mr. T. C. P. FERNANDO.

No. JAA/3/48.

Mr. H. JAYAWARDENE to be Additional Magistrate, Avissawella on the 28th January, 1950, to hear M. C. Avissawella Case No 47326.

No. JAA/40/48.

Mr. B. R. G. WIJEYKOON to be Additional Magistrate, Dumbara, and Additional District Judge, Kandy, at Teldeniya, on the 25th January, 1950, to hear M. C. Teldeniya Case No. 7090.

No. JAA/53/48

Mr. P. A. DHARMADASA to be Additional Magistrate Ratnapura, and Additional District Judge, Ratnapura, on the 2nd February, 1950, to hear M. C. Balangoda Cases Nos 16469, 16665 and 16666

T. P. P. GOONETILLEKE,  
Secretary, Judicial Service Commission.  
Office of the Judicial Service Commission,  
P. O. Box No. 573,  
Colombo, 24th January, 1950.

## Other Appointments

No. 88 of 1950

THE Honourable the Minister of External Affairs has been pleased to recognize Signor GIOVANNI BATTISTA TOFFOLO, formally, as Consul of Italy at Colombo.

K. VAITHIANATHAN,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Defence and External Affairs.  
Colombo 1, January 18, 1950.

No. 89 of 1950

No. POL/5/23.

IT is notified for general information that Mr. F. A. W. MITCHELL, Honorary Consul of Bolivia at Colombo, having returned to the Island, has resumed charge of the Bolivian Consulate with effect from January 9, 1950.

K. VAITHIANATHAN,  
Permanent Secretary,  
Ministry of External Affairs.  
Ministry of External Affairs,  
Colombo 1, January 16, 1950.

No. 90 of 1950

No. 74/2/93 (Mf).

Mr. K. M. D. JAYANETTI, C.C.S., to be attached to the Department of Commerce from October 24 to October 31, 1949.

C. E. JONES,  
Secretary to the Treasury.  
The Ministry of Finance,  
The Secretariat,  
Colombo, January 19, 1950.

No. 91 of 1950

No. AJ/4/5.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed Mr. C. M. FERNANDEZ to be a Justice of the Peace and Unofficial Magistrate for the judicial district of Negombo with effect from the 23rd January, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 24th January, 1950

No. 92 of 1950

No. AJ. 9/2

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed Mr. G. H. ABAYAGOONASEKERA to be, while holding the post of Divisional Revenue Officer of Uda Dumbara, a Justice of the Peace for the judicial district of Kandy with effect from the 16th January, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 19th January, 1950

No. 93 of 1950

No. AI/3/5

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. L. B. WIJESINGHE *alias* W. M. L. BANDA to act as Inquirer for Udagampaha, Pata Dumbara, Kandy District, from 6th January to 6th March, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice.

Colombo, 19th January, 1950

No. 94 of 1950

No. AI/10/1

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. JOSEPH SANTHIRASEKERA PONNAMPALAM to be an Inquirer for Puthukkudiyiruppu Division, Vavuniya District, with effect from the 16th January, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 24th January, 1950.

No. 95 of 1950

No. AI/10/2

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. L. B. WERAPITIYA to be, while holding the post of Divisional Revenue Officer, Vavuniya South, an Inquirer for Vavuniya South Division, Vavuniya District, with effect from the 18th January, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 18th January, 1950.

No. 96 of 1950

No. AI/20/5.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. VINASITHAMBY KASINATHAN to be an Inquirer for the Naduchchedikulam division of the Vavuniya District, with effect from 19th December, 1949.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 17th January, 1950

No. 97 of 1950

No. G 59/43

THE Honourable the Minister of Justice has appointed Mr. A. K. MARIKKAR, under section 372 of the Civil Procedure Code, as amended by Proclamation dated 18th September, 1947, made by His Excellency the Governor-General, to be, while holding the post of Fiscal's Marshal, Gampola, an officer specially authorised to administer the oaths or affirmations which are requisite to the making of affidavits mentioned in section 371 of the said Code, for the judicial division of Gampola with effect from the 10th January, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 17th January, 1950.

No. 98 of 1950

No. G. 59/43

THE Honourable the Minister of Justice has appointed Mr. K. KANAGARETNAM, under section 372 of the Civil Procedure Code, as amended by Proclamation dated 18th September, 1947, made by His Excellency the Governor-General, to be, while holding the post of Clerk, General Clerical Service, at Deputy Fiscal's Office, Trincomalee, an officer specially authorised to administer the oaths or affirmations which are requisite to the making of affidavits mentioned in section 371 of the said Code, for the Judicial District of Trincomalee, with effect from 1st February, 1950.

V. L. ST. CLAIR SWAN,  
Permanent Secretary to the  
Ministry of Justice

Colombo, 20th January, 1950.

No. 99 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. JAYAWARDANE WELATANTRIGE PHILIP EARDLEY VERNON BOTEJUE to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 17, 1950.

No. 100 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. RAMBUKKANA-MAGGONAGE RICHARD SIMON PERERA to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 13, 1950

No. 101 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. SOBANAHANDY DANIEL SILVA SOMARATNE to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 17, 1950

No. 102 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. JOSEPH ARTHUR PALLEGAMA to be a Notary Public throughout the judicial division of Colombo, and to practise as such in the English language.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 17, 1950

No. 103 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. CASIMIR TERENCE RASARATNAM to be a Notary Public throughout the judicial division of Negombo, and to practise as such in the English language

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,

Ministry of Home Affairs and Rural Development,  
Colombo, January 17, 1950

No. 104 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. ARIYAPALA KALABE LIYANAGE to be a Notary Public throughout the judicial division of Kandy, and to practise as such in the English language.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,

Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 18, 1950

No. 105 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. SUBRAMANIAM SABAPATHIPILLAI to be a Notary

Public throughout the judicial division of Point Pedro, and to practise as such in the English and Tamil languages.

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,

Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 17, 1950.

No. 106 of 1950

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. MERLE ETHELRED ANGELO DALPATHADO to be a Notary Public throughout the judicial division of Chilaw, and to practise as such in the English language

R. S. V. POULIER,  
Permanent Secretary,

Ministry of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, January 17, 1950.

## Appointments, &c., by the Governor-General

No. 107 of 1950

D/9/37

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to appoint Captain ALEXANDER RICHARD UDUGAMA, Company Commander, Ceylon Infantry to act as Recruiting Officer under section 13 (1) of the Army Act, No. 17 of 1949.

By His Excellency's command,

K. VAITHIANATHAN,

Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs,  
Colombo, January 19, 1950

No. 108 of 1950

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to approve the commissioning of the following persons as Second Lieutenants in the Ceylon Army, their promotion to the ranks stated against their names and their appointment to the posts for which they have been selected:—

### To be Captains

Collin Louis Annesley Direkze	..	Company Second-in-Command, Ceylon Infantry
Cecil Francis Fernando	..	Battery Captain, Ceylon Artillery
Bastiampillai Ignatius Loyola	..	Troop Commander, Ceylon Artillery

### To be Lieutenants

Gerard Godfrey Van Reyk	..	Platoon Commander, Ceylon Infantry
John Denzil Soysa	..	Platoon Commander, Ceylon Infantry
Victor Leslie Percival Joseph	..	Platoon Commander, Ceylon Infantry
Anian Ernest Gerald Chapman	..	Platoon Commander, Ceylon Infantry
Cecil Theodore Caldera	..	Signal Platoon Commander, Ceylon Infantry
Mohamed Tewfik Majid	..	Officer Commanding Transport Platoon, Ceylon Army Service Corps
Hector Tilak Gunasekera	..	Troop Officer, Ceylon Artillery

By His Excellency's command,

K. VAITHIANATHAN,

Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs.

Colombo 1, January 23, 1950.

## Government Notifications

I, Don Stephen Senanayake, Minister of External Affairs, do hereby, in terms of regulation 47 of the regulations made under the Immigrants and Emigrants Act, No. 20 of 1948, authorize the persons whose names appear in the Schedule below to be Competent Authorities for the purpose referred to in the Schedule

D S SENANAYAKE,  
Minister of External Affairs

Colombo 1, January 20, 1950.

### SCHEDULE

Name	Purpose
1. (a) Mr. E. J. S. de S. Wijeyeratne, Assistant Controller of Immigration and Emigration	For the purpose of the regulations framed under section 48 of the Act.
(b) Mr. V. L. B. Mendis, Officer of the Department of Immigration and Emigration	
(c) Mr. Y. Duraiswamy, Officer of the Department of Immigration and Emigration	
(d) Mr. K. Mungesu, Statistical Assistant	

(D. S. 284) No. 293/12/120 (ET/DC).

PURSUANT to the 2nd section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holder of the office specified below is entitled to pension:—

Senior Superintendent of Examinations—Department of Education (whilst held by Mr. E. H. de Alwis).

C. E. JONES,

General Treasury, Secretary to the Treasury  
Colombo, January 21, 1950.

(D. S. 284) No. 278/5/142 (ET/DD)

PURSUANT to the 2nd section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holders of the offices specified below are entitled to pension.—

### Department of Agriculture

Assistant Chemist (Food Technology).  
Agricultural Engineer.  
Livestock Officer  
Librarian.

C. E. JONES,

General Treasury, Secretary to the Treasury.  
Colombo, January 18, 1950.

(D S. 284)

No 30/1/20 (ET/DA)

PURSUANT to the 2nd section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holder of the office specified below is entitled to pension:—

*Department of Fisheries*

Assistant Director (while held by Mr L F Tisseverasinghe)

C. E. JONES,  
Secretary to the Treasury

General Treasury,  
Colombo, January 19, 1950

(D S 284)

No 282/6/122 (ET/DB).

PURSUANT to the 2nd section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holder of the office specified below is entitled to pension:—

Assistant to Commercial Superintendent (Roads),  
C. G. R., while held by Mr A R Silva.

J. E. JONES,  
Secretary to the Treasury.

General Treasury,  
Colombo, January 19, 1950

No. P.N. 137.

IN terms of section 24 of the Minutes on Pensions it is hereby notified that the under-mentioned officers who have been seconded for service will be allowed to count the period of their temporary employment for pension purposes:—

Name	Pensionable Appointment	Seconded Service
Mr. I. V. Ferdinandusz	.. Clerk, Grade II, W. and O. P. Office Clerical Service	Welfare Officer, Grade III, Welfare-Service, Ministry of Transport and Works
Mr. J. W. T. Silva	.. Engine Driver, C. G. R.	.. Welfare Officer, Grade II, Welfare Service, Ministry of Transport and Works
Mr. V. E. A. Ratnathurai	.. Assistant Shroff	.. Acting Shroff (temporary), in the Department of Labour for work connected with Unemployment Relief Payments
Mr. H. A. Fernando	.. Stenographer	.. Stenographer, Office of the Kandyan Peasantry Commission
Mr. D. S. Jayasuriya	.. Clerk, E. C. C., Grade II	.. Clerk, Department of Broadcasting
Mr. E. C. de Silva	.. Clerk, G. C. C.	.. Clerk, Department of the Food Commissioner (Supplies)
Mr. B. L. I. J. Mendis	.. Stenographer	.. Reporter in the House of Representatives

General Treasury,  
Colombo, January 16, 1950.

T. D. PERERA,  
Deputy Secretary to the Treasury.

No. PN. 137.

IN terms of section 24 of the Minutes on Pensions it is hereby notified that the under-mentioned officers who have been seconded for service will be allowed to count the period of their temporary employment for pension purposes should they subsequently become confirmed in their pensionable appointments:—

Name	Pensionable Appointment	Seconded Service
Mr. E. B. Dissanaikie	.. Probationary Assistant Analyst	Work in connection with the State Distillery, Seeduwa
Mr. A. M. David	.. Laboratory Attendant, Government Analyst's Department	do.
Mr. W. C. Peiris	.. Clerk, G. C. C.	.. Clerk, Department of Broadcasting

General Treasury,  
Colombo, January 16, 1950.

T. D. PERERA,  
Deputy Secretary to the Treasury.

L.D.—B. 104/44.

### The Trusts Ordinance

*Order under section 114*

WHEREAS the Trustees of the Chittampalam A Gardiner Trust, namely—

The Archbishop of Colombo,  
The Bishop of Jaffna, and  
Chevalier Chittampalam A. Gardiner,

have applied to the Minister of Justice for their incorporation under section 114 of the Trusts Ordinance (Chapter 72):

Now, therefore, by virtue of the powers vested in me by the aforesaid section, I, Lalitha Abhaya Rajapakse, Minister of Justice, do by this Order authorise the incorporation of the said Trustees and direct and declare—

(a) that the said Trustees and their successors for the time being duly appointed under the regulations

of the said Trust be a body corporate with perpetual succession and a common seal under the name and style of "The Chittampalam A. Gardiner Trust";

(b) that by that name and style they may receive, take, hold, possess and dispose of all descriptions of property both movable and immovable on behalf of the said Trust; and

(c) that they shall be able and competent in law to sue and be sued, to answer and be answered, to defend and be defended, in any court or elsewhere in all causes and actions in respect of the said Trust.

This Order may be revoked, or from time to time be varied or amended in such manner as may appear to me to be necessary

L. A. RAJAPAKSE,  
Minister of Justice.

Colombo, January 21, 1950

L. D.—B. 7/36.

**The Holidays Ordinance**

BY virtue of the powers vested in me by section 7 of the Holidays Ordinance (Chapter 135), as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, I, Edwm Aloysius Perera Wijeyeratne, Minister of Home Affairs and Rural Development, do by this notice appoint Saturday, February 4, 1950, being Independence Commemoration Day, to be a public and bank holiday, in addition to the days specified in the Schedules to the Ordinance

E A P. WIJAYERATNE.

Minister of Home Affairs and Rural Development  
Colombo, 19th January, 1950

No. EB/R20/49.

**Probationary Divisional Revenue Officers' Language Examination, February, 1950**

IT is hereby notified that an examination in Sinhalese and Tamil for Probationary Divisional Revenue Officers will be held at the Welikada Jail and in Board Room No. 262, Secretariat, Colombo, in February, 1950, on the dates noted below—

Monday, February 13, Sinhalese.  
Tuesday, February 14, Sinhalese.  
Wednesday, February 15, Tamil.  
Thursday February 16, Tamil.

2 Candidates are required to send in their applications through the Government Agent or Assistant Government Agent of the District in which they are stationed so as to reach the Permanent Secretary to the Ministry of Home Affairs and Rural Development not later than January 31, 1950

R. S. V. POULLAR,  
Permanent Secretary

The Ministry of Home Affairs  
and Rural Development,  
Colombo 7, January 21, 1950

L. D.—B. 77/49.

**The Forest Ordinance**

BY virtue of the powers vested in me by section 30 of the Forest Ordinance (Chapter 311), as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, I, Dudley Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do by this notification—

- (1) direct each area specified in Schedule A hereto to be an area within which all unmarked or unstamped timber shall be deemed to be the property of the Crown, unless and until any person establishes his right thereto as provided in Chapter VI of the Ordinance; and
- (2) exempt the species of timber specified in the Schedule B hereto from the provisions of section 30 of the Ordinance

DUDLEY SENANAYAKE,

Minister of Agriculture and Lands

Colombo, January 13, 1950

## SCHEDULE A

Galle District  
Matara District.

## SCHEDULE B

Albizzia  
Arecanut  
Coconut  
Cultivated cinnamon, mango and cashew  
Framudu  
Gliricidia  
Grevillea  
Rubber  
Sooriya.

J. 10.

**The Land Acquisition Ordinance (Chapter 203)***Order No. 3 of 1950*

BY virtue of the powers vested in me by section 12 (1) of the Land Acquisition Ordinance (Chapter 203, as amended by section 2 of Ordinance No. 51 of 1947, and adapted by the Order in the Proclamation under section 88 (1) of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946, published in the *Government Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947), I hereby direct each Government Agent or Assistant Government Agent mentioned in Column 1 of the Schedule hereto or any other officer of the Crown authorised by him in that behalf to take possession, for and on behalf of His Majesty, of the land respectively described in the corresponding entries in Column 2 of that Schedule.

Colombo, January 23, 1950.

DUDLEY SENANAYAKE,  
Minister of Agriculture and Lands.

## SCHEDULE

*Column 1**Column 2*

The land shown as—

J 398/Q. 2983	The Government Agent, Western Province ..	Lot No. 2 in preliminary plan No. A 2,379
J 314/Q. 2905	The Government Agent, Western Province ..	Lot No. 1 in preliminary plan No. A 2,441
J 1064/LW 3253 and LW 3281	The Government Agent, Province of Uva ..	Lots Nos. 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339 and 340 in supplement No. 1 to final village plan No. 423
J 976/LR 3516	The Government Agent, Province of Sabaragamuwa	Lot No. 71 in supplement No. 1 to final village plan No. 616
J 1759/LA. 2039/LD/1	The Assistant Government Agent, Hambantota	Lots Nos. 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 and 29 in supplement No. 1 to final village plan No. 249 and lots Nos. 60 and 61 in supplement No. 1 to final village plan No. 250
J 58/Q. 3319	The Government Agent, Western Province ..	Lot No. 1 in preliminary plan No. A 2,525
J 58/L. M. 4741	The Assistant Government Agent, Kegalla ..	Lot No. 1 in preliminary plan No. A 584
J 58/L. M. 4716	The Assistant Government Agent, Kegalla ..	Lot No. 1 in preliminary plan No. A 602
J 58/L. P. 5995	The Government Agent, Southern Province	Lot No. 1 in preliminary plan No. A 1,055
J 308/LA. 6327	The Government Agent, North-Western Province	Lots Nos. 59 and 61 in extract No. 1 of village plan No. 1,229, N. W. P.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Etorawe Amuna irrigation work in the Kegalla District of the Sabaragamuwa Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on September 23, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands  
Colombo, January 23, 1950

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Tirappane Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on August 27, 1946, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Welikala Anicut Scheme irrigation work in the Kalutara District of the Western Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on July 20, 1944, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Ittakatiya Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on July 17, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands  
Colombo, January 23, 1950.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of

1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Kinmitiyawa Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on October 29, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands  
Colombo, January 23, 1950.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the Scheme relating to the Mochchagama Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on February 23, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands  
Colombo, January 23, 1950.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Kumbukwewa Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on September 27, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Polagewila Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on September 22, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

**The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946**

IT is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Peramasarawe Amuna irrigation work in the Badulla District of the



Province of Uva, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on August 17, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Danuhera Naula-Ahithwewa Tanks irrigation work in the Matale District of the Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on May 20, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Bethkewa Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on September 13, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Katupotha Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on September 15, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Periya Puliyan-kulam irrigation work in the Vavuniya District of the Northern Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on August 29, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Rada Ela irrigation work in the Ratuapura District of the Province of Sabaragamuwa, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on October 7, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

It is hereby notified that the Minister for Agriculture and Lands has, by virtue of the powers vested in him by section 60 (1) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, confirmed the scheme relating to the Ganewalpolu Tank irrigation work in the Anuradhapura District of the North-Central Province, prepared under Part V of the same Ordinance and approved at a meeting duly held on March 29, 1949, by the prescribed majority of the proprietors under the irrigable area of that irrigation work.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 23, 1950.

#### Land Development Ordinance (Chapter 320)

THE Honourable the Minister for Agriculture and Lands has been pleased, under section 6 (1) of the Land Development Ordinance, to appoint Mr. N. W. H. D. Gunaratne, District Land Officer, Kachcheri, Batticaloa, in addition to his other duties, a Land Officer for Batticaloa District, with effect from January 1, 1950.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
P. O. Box No 55,  
Colombo, January 23, 1950.

L. D.—B. 12/36

#### The Plant Protection Ordinance

##### Notification

It is hereby notified that the Minister of Agriculture and Lands, in pursuance of the powers vested in him by regulation 5 of Part II of the regulations set out in the Schedule to the Plant Protection Ordinance (Chapter 307), as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, has declared the pest known as the *Chulli Gall Insect* to be a pest to which the regulations in Part II aforesaid shall apply.

S. F. AMERASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands.  
Colombo, January 24, 1950.

L. D.—B. 12/36.

#### The Plant Protection Ordinance

REGULATION made by the Minister of Agriculture and Lands by virtue of the powers vested in him by section 9 of the Plant Protection Ordinance (Chapter 307), as modified by the Proclamation published in

*Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947, for the purpose of preventing the spread of the pest known as the Chilli Gall Insect.

S. F. AMBRASINGHE,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Agriculture and Lands  
Colombo, January 24, 1950.

#### REGULATION

Where the pest known as the Chilli Gall Insect occurs on any land which is within an area which has been declared to be an infested area under regulation 9 of the regulations set out in the Schedule to the Plant Protection Ordinance (Chapter 307), it shall be the duty of the owner or the person having the control or management of that land to uproot and burn all chilli plants growing on that land

L. D.—B 134/49.

#### The Special Areas (Colombo) Development Ordinance, No. 40 of 1947

ORDER made by the Minister of Health and Local Government under section 2 of the Special Areas (Colombo) Development Ordinance, No. 40 of 1947, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947

E. W. KANNANGARA,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Health and Local Government  
Colombo, January 23, 1950

#### ORDER

Each of the areas specified in Schedules A and B hereto is hereby declared to be a special area for the purposes of the Special Areas (Colombo) Development Ordinance, No. 40 of 1947

#### Schedule A

The area bounded as follows:—

- North—by the western boundaries of Reclamation Road and Sea Beach Road up to its intersection with the western boundary of Kochchikade Road
- East—by an imaginary straight line drawn from the last mentioned point south-eastwards to the eastern boundary of Kochchikade Road, thence southwards along the centre of Sea Street; thence eastwards along the centre of Main Street for a distance of 244 feet; thence south-westwards and southwards along the western boundary of Fifth Cross Street up to the southern boundary of Norris Road
- South—by the southern boundary of Norris Canal Road.
- West—by an imaginary line drawn from the intersection of the western boundary of Front Street produced southwards to cut the southern boundary of Norris Road; northwards by the western boundary of Front Street up to the northern boundary of Main Street; thence eastwards to the centre of Front Street, thence northwards along the centre of Front Street up to its intersection with the northern boundary of Reclamation Road

#### Schedule B

The area 125 feet in width lying on each side of the centre line of Maradana Road between its junctions with Symonds Road and Stanley Place

#### Opium Board—Colombo District

IT is hereby notified that the Hon. the Minister of Health and Local Government has been pleased, in pursuance of the powers vested in him by section 41 (2) of the Poisons, Opium and Dangerous Drugs Ordinance (Chapter 172), as modified by Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947,

to appoint Dr. J. E. P. Wickremasinghe, Acting Principal, College of Indigenous Medicine, Colombo, to be a member of the Opium Board for the revenue district of Colombo, in place of Dr. A. N. N. Panukkar, retired

E. W. KANNANGARA,  
Permanent Secretary,  
Ministry of Health and Local Government  
Colombo 1, January 23, 1950

No. C/1 5 (3)

#### Industrial Disputes (Conciliation) Ordinance, Chapter 110

THE report sent to the Commissioner of Labour under section 6 (3) of the above Ordinance by the Conciliation Board, established under the above Ordinance and to which the dispute which had arisen between the Ceylon Bank Clerks' Union on the one part and the Colombo Exchange Banks' Association and the Imperial Bank of India on the other was referred in order that it may endeavour to effect a settlement, is hereby published in terms of section 7 of the above Ordinance.

2. The representatives of the parties, namely, Mr. F. J. Harrison for the Colombo Exchange Banks' Association, Mr. E. G. B. Stanton for the Imperial Bank of India and the Hon. Mr. A. E. Goonesinha for the Ceylon Bank Clerks' Union, are required to state in writing, in terms of section 7 of the above Ordinance to the Commissioner of Labour, within 14 days after the date of publication of this notice whether they accept or reject the recommendations made in the report under section 6 (3) of the Ordinance

M. RAJANAYAGAM,  
Commissioner of Labour  
Colombo, January 25, 1950

#### REPORT

#### Industrial Dispute—Ceylon Bank Clerks' Union versus the Colombo Exchange Banks' Association and the Imperial Bank of India

By his letter No. C/1. 5 (3) of November 23, 1949, the Commissioner of Labour appointed me Chairman of a Board to enquire into and endeavour to effect a settlement of the dispute which had arisen between the Colombo Exchange Banks' Association and the Imperial Bank of India on the one part (whom I shall refer to as the respondent banks) and the Ceylon Bank Clerks' Union on the other part, on the question of dearness allowance

As no representatives were appointed by the parties to the dispute, I functioned alone.

I held the first sitting on November 26, 1949, and the parties were represented before me by Counsel

The demand made by the Ceylon Bank Clerks' Union was that their members who included all the bank clerks and the minor employees (excluding employees of the Bank of Ceylon) be paid the same dearness allowance as the employees of the Bank of Ceylon.

No settlement of the dispute was possible and evidence was accordingly led at the second sitting, which was held on January 5, 1950.

Counsel appearing for the Bank Clerks' Union stated that the present demand was limited to the case of employees drawing a basic salary up to Rs. 400 per month. He reserved the right to make a fresh demand in the case of employees drawing over that sum

The present rate of dearness allowance being paid by the members of the respondent banks is 45 per cent. with a minimum of Rs. 25 and a maximum of Rs. 175. Until January 1, 1948, the rate was 40 per cent. This earlier rate and certain provisions for the variation of the rate payable were fixed on November 7, 1945, by an agreement signed by the present parties. That agreement provided for a steady increase in the percentage payable as the cost of living index number rose. If the index number was between 111 and 120 the allowance was to be 5 per cent., between 121 and 130, 10 per cent., between 131 and 140, 15 per cent., between 141 and 150, 20 per cent., between 151 and 200, 35 per cent., and above 201, 40 per cent.

At the date of this agreement the index number was 220. On October 27, 1944, Mr. T. W. Roberts made

certain findings in a dispute which had arisen between these same parties and he then fixed the rate at 35 per cent when the index number was 204.

It is obvious from what has transpired so far that the parties themselves saw how necessary it was that as the index number rose the dearness allowance should also be increased. The terms of the agreement of November 7, 1945, provide for a steadily rising increase in the percentage payable as the index number rose. Possibly, it was not contemplated at that time that the cost of living would rise much higher. I certainly cannot accept the proposition of Counsel for the respondent banks that as 40 per cent. was fixed as the maximum rate no increase is permissible however high the index number may rise above 201.

The respondent banks themselves appear to have seen the injustice of such a position, because from January, 1948, they increased the dearness allowance from 40 per cent. to 45 per cent. This increase was made consequent on a demand put forward by the Union for rent allowance. The allowance demanded was  $7\frac{1}{2}$  per cent. for bachelors and 15 per cent. for married men, but the banks of their own accord made an increase of 5 per cent in the rate paid. This increase was accepted as a compromise, although the President of the Union characterised it as inadequate. The index number at that time was 251.

The index number for December, 1949, was 264. I should state that the respondent banks have not challenged the accuracy of the Government index numbers. It seems unreasonable to me that the rate of dearness allowance paid when the number stood at 201 should also be the rate payable when it is 264. But that is the logical conclusion of the argument of Counsel for the respondent banks. This, I would characterise as the first unreasonable feature of the present situation.

The next unreasonable feature is that in spite of the fact that the cost of living, as indicated by the index number, has risen to over two and a half times the normal level there has only been a 45 per cent rise in the income of the poorest paid employees of the respondent banks. I should mention that in October, 1946, an all-round increase of Rs. 30 was made in the basic salaries of the clerks, shroffs, supervisors and local assistants, while a much smaller increase was made in the case of the minor employees. But on this question of basic salaries I think the evidence points to the fact that the employees of the respondent banks are still drawing smaller basic salaries than the employees of the Bank of Ceylon. I do not therefore think that the matter of the increase of the dearness allowance is affected by the increase of basic salaries that took place in 1946.

It was stressed, as regards the salaries paid by the respective banks, that the employees of the Bank of Ceylon have higher educational qualifications than those of the other banks. I do not, however, think that either the work done by comparable grades of clerks and other employees of the respective banks differs to any appreciable degree. Nor do I think that there is any difference in their mode of living. The fact remains that there has been nothing like a commensurate increase in the incomes of the employees of the respondent banks when compared with the increase in the cost of living.

Another unreasonable feature of the present scheme of dearness allowance is that no distinction is made between the lowest-paid employees and those who are better paid. They are all treated as though they all needed relief from the burden of the increased cost of living on the same scale, whereas the lowest-paid wage earners should clearly get a higher rate of increase than the better paid ones because the former are living nearer the bare subsistence level and any rise in their cost of living is more severely felt by them than those who are drawing, say, Rs 400 a month.

It is in these respects that the Government scale of payment of dearness allowance is immeasurably superior to that of the respondent banks. Roughly speaking, one may say that a Government employee now drawing up to Rs. 30 a month gets a dearness

allowance of about 150 per cent., one drawing between Rs. 40 and Rs. 70 a month will get an allowance of about 100 per cent., while one drawing between Rs. 70 and Rs. 100 a month will get an allowance of about 85 per cent. This scheme takes account of the principle that persons drawing merely a living wage are drawing about the irreducible minimum sufficient for a decent livelihood. Hence, increases in prices can be least supported by them, and they should therefore be the last to be called upon to bear such increases.

As I have referred to the Government scale I mention in passing that no extra relief is afforded by it to employees drawing over Rs 100, their maximum allowance being that paid to the employee drawing Rs. 100 a month. I suppose this is based on the principle that employees of the lowest grades should be given adequate relief even if it means refusing relief to the higher-paid employees. The more urgent needs of the poorest classes are thus satisfied even if some of the needs of the middle classes go unsatisfied.

If one were to consider the basic salaries paid by the respondent banks one may say that they represent fair salaries provided conditions were normal. But it is necessary today to consider not merely the money income which they represent but the real income or money's worth of such salaries. The present dispute seems to me to have arisen from the fact that there has been a steady and continual depreciation of the real wages of the employees of the respondent banks.

Inasmuch as the index number indicates inversely the purchasing power of the rupee, its rise to 264 shows by how much the basic salaries of these employees have depreciated. They have asked for the Bank of Ceylon rate of dearness allowance and even if that scale is adopted their economic position of normal times is still hardly maintained.

The Bank of Ceylon scale has the advantage of being graded so as to give the maximum relief to employees drawing up to Rs. 100 a month and proportionately less to the higher-paid employees, and such a scale must strike anybody as economically fair. Just as we have progressive taxation with exemption below certain limits, the burden of indirect taxation caused by rising prices, which has fallen most heavily on the lowest-paid workers, should be relieved before the better-paid workers are considered.

But it is argued for the respondent banks that there is no reason why the Bank of Ceylon scale should be adopted. Obviously, unless good grounds exist, the mere circumstance that the Bank of Ceylon adopted it is no argument for its acceptance by the respondent banks. But I have already indicated why it appeals to me more strongly than the scale now paid by the respondent banks or even by the Government of Ceylon.

If the object of paying a dearness allowance is to try to approximate salaries to their old purchasing power, not to alter the rate of payment as circumstances change will in effect be to alter the previously-accepted standard of living.

It must be stressed that the respondent banks do not object to an increase in the dearness allowances being paid on the ground that they cannot afford to pay a higher rate, nor is it said that there has been a falling-off in the efficiency of their employees. Their chief, or I might say only, objection was that their employees are bound by the agreement of November, 1945, and no new circumstances have arisen since then to justify a revision of the scale of dearness allowances. I do not take such a narrow view of this dispute. The issue that has arisen is a broad one involving the question of the whole scheme and purpose of the payment of dearness allowances. The conditions that prevailed in 1945 may well have justified the adoption of that agreement, but intervening price variations and the sharp increase in the cost of living have prevented, in my opinion, the standard of living which it was the intention of the parties to enforce from becoming effective in practice. It is often necessary that periodical adjustments of the incomes of the banks' employees, like other employees, should be made in order that they may enjoy the standard of living to which they were formerly accustomed.

I annex a table showing the different dearness allowances drawn by the employees of the respondent banks, Government employees, and Bank of Ceylon employees respectively in order to illustrate the inadequacy of the allowances now being paid by the respondent banks to their lower-grade employees. In my opinion, the adoption of the Bank of Ceylon scale will bring much-needed relief to these employees, although it will hardly affect those drawing salaries above Rs. 300 per mensem.

I therefore recommend that the respondent banks should pay their employees drawing basic salaries up to Rs. 400 per month dearness allowances on the same scale and on the same conditions as now obtain in the Bank of Ceylon, such allowances to be paid as from January 1, 1950. An employee who will draw less

under the Bank of Ceylon scheme should continue to draw his present dearness allowance until such period as he would benefit under the new scheme.

Under section 6 (5), Cap. 110, I nominate Mr. F. J. Harrison, Chairman of the Colombo Exchange Banks' Association, as representative of the Banks represented by that Association; Mr. E. G. B. Stanton, Agent of the Imperial Bank of India as representative of that Bank; and the Hon. Mr. A. E. Goonesinha, President of the Ceylon Bank Clerks' Union, as representative of the Union, to take notice of my report and recommendations.

M. C. SANSONI,  
Board of Conciliation.

January 16, 1950

THE TABLE REFERRED TO  
Comparative Statement of Dearness Allowance paid by the Banks, Government and the Bank of Ceylon

Date	Position in 1945 November (Agreement)			Position in January, 1948			Position in November, 1949		
	November 1945—220 (Payment on 218)			January 1948—251 (Payment also on 251)			November 1949—262 (Payment on 259)		
Cost of Living Index Number	Banks (40 per cent. with a Minimum of Rs. 25 and Maximum of Rs. 150 when index is 201 and above)			Banks (45 per cent. with a Minimum of Rs. 25 and Maximum of Rs. 175)			Banks (same rate as in January 1948)		
Salary	Rs.	c.	Government	Bank of Ceylon	Rs.	c.	Government	Bank of Ceylon	Bank of Ceylon
	Rs.	c.	Rs.	Rs.	Rs.	c.	Rs.	Rs.	Rs.
30 0	25 0		33 60	30 0	25 0	43 40	35 0	25 0	45 80
40 0	25 0		33 60	30 0	25 0	43 40	35 0	25 0	45 80
50 0	25 0		37 50	30 0	25 0	49 50	35 0	25 0	52 50
75 0	30 0		48 12	30 0	33 75	63 52	35 0	33 75	67 37
100 0	40 0		57 50	40 0	45 0	75 90	45 0	45 0	80 50
150 0	60 0		57 50	60 0	67 50	75 90	67 50	67 50	80 50
200 0	80 0		57 50	80 0	90 0	75 90	90 0	90 0	105 50
250 0	100 0		57 50	100 0	112 50	75 90	112 50	112 50	80 50
300 0	120 0		57 50	120 0	135 0	75 90	135 0	135 0	80 50
350 0	140 0		57 50	140 0	157 50	75 90	157 50	157 50	80 50
400 0	150 0		57 50	150 0	175 0	75 90	175 0	175 0	80 50
450 0	150 0		57 50	150 0	175 0	75 90	175 0	175 0	80 50
480 0	150 0		57 50	150 0	175 0	75 90	175 0	175 0	80 50

Form 4A

**The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949**

*Notice under section 10 of the Act.*

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

V. L. WIRASINHA,

Colombo 7, January 25, 1950.

Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

II

I Number and date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
C 135 .. 12.10.49	Karunei Anthony Fernando, 20, Hill Street Lane, Colombo 13
C 173 .. 25.10.49	Antony Xavier Pereira, Chitra, 33, Mary's Road, Bambalapitiya
C 230 .. 1.11.49	Joseph Maurice Bonaparte Roche, 14, 37th Lane, Colombo 6
C 245 .. 30. 9.49	Miguel son of Maria Anthony, 97/4, Brass Founder Street, Colombo
C 333 .. 7.11.49	Abdul Karim Sahib, 178, Dam Street, Colombo
C 361 .. 29.11.49	Annie Stella Sundaram, 171, Mohandiram's Road, Kollupitiya, Colombo
C 379 .. 12.11.49	Josephine Fernando, 17, Main Street, Negombo
C 380 .. 12.11.49	John Philip Fernando, 17, Main Street, Negombo
C 381 .. 12.11.49	Dona Maria Lourdammal Fernando, 17, Main Street, Negombo
C 476 .. 12. 1.50	Saleh Abdhulhusein Jafferjee, Volga, 24, St. Kildas Lane, Kollupitiya, Colombo
Sab. 19 .. 1.11.49	Miss Soranam Diraviyam Thangiah, Nurse's Quarters, District Hospital, Rakwana
E 4 .. 24. 9.49	Rev. Fr. John Peter, Bishop's House, Batticaloa

## Form 4B

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under section 10 of the Act.

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

V. L. WIRASINHA,

Colombo, January 25, 1950

Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

## SCHEDULE

Number and date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon
C 107 10.10.49	.. Madar Saibo Segu Mohideen, 82/4, St Sebastian's Street, Colombo	Saboor Pathu (wife) Mohamed Ibrahim } sons Mahaboob Imam } Regina Terese Stella Gomez (wife)
C 163 23.10.49	.. Marie Joseph Gomez, 46, Alles Road, Negombo	Grace Puspawathie John ( <i>nee</i> Bakthiudayan) (wife)
C 172 24.10.49	.. Noble Arnold John, 478, Pattalagedara, Veyangoda	Mohideen Pathimal Beebi (wife) Shahul Hameeda Beebi (daughter) Abu Haja Mohideen (son)
C 249 8.11.49	.. Mohamed Ebrahim Aboobacker, 344, Deans Road, Maradana, Colombo	Janakey Ramanathan ( <i>nee</i> Perumal) (wife) Ramanathan Rajanathan (son) Rajeswari Ramanathan } (daughters) Lalitha Ramanathan }
C 280 15.11.49	.. Pathmanathan Ramanathan, 68, High Street, Wellawatte	Meenakshi Balasubramania Iyer (wife) Balasubramaniam Narayani } daughters Balasubramaniam Seethalakshmi } Balasubramaniam Sankarasubramaniam } sons Balasubramaniam Somasundaram } Balasubramaniam Ramakrishnan } Balasubramaniam Venkatalakshmi <i>alias</i> Sarada (daughter)
C 285 7.11.49	.. Sankarier Balasubramaniam Iyer, 7, New Moor Street, Colombo	Xavier Marceline Britto ( <i>nee</i> Coonghe) (wife) Josephine Florence Chitra Britto (daughter)
C 294 17.11.49	.. Joseph Emmanuel Britto, Rockside House, 30, Galpotta Street, Kotahena	Prins Sinnathuray Attiken Manoharan Rajkumar Attiken } sons
C 307 18.11.49	.. George Attiken, Selva Mahal, 283, Galle Road, Colpetty, Colombo 3	Stanley Ebenzar Solomon Jacob Alexander Solomon } sons Henry James Solomon }
C 332 21.11.49	.. David Albert Solomon, 206, Pickerings Road, Kotahena, Colombo	—
C 351 29.11.49	.. Khurshedjee Jamsedjee Rustomjee, 10, Deal Place A, Colpetty, Colombo	Fatema Hassenally Karachiwalla (wife) Asgar Abdulcader Galely } children Esoof Abdulcader Galely } Sakina Abdulcader Galely }
C 352 30.11.49	.. Abdulcader Abdulkayum Galely, 26, 14th Lane, Kollupitiya	Fatema Esmailjee Tyebkhan (wife) Maimoona Salehbhoy Galely (daughter) Soeb Salehbhoy Galely (son) Sakina Salehbhoy Galely (daughter)
C 353 30.11.49	.. Salehbhoy Shaikadam Galely, 26, 14th Lane, Kollupitiya, Colombo	Rita Fernando } daughters Louisa Fernando }
C 378 12.11.49	.. Manuel Antony Fernando, 17, Main Street, Negombo	Mary Gomez ( <i>nee</i> Miranda) (wife) Josephine Justina Beada Gomez (daughter)
NW 7 20.10.49	.. Gabriel Roch Liguori Gomez, 82, Alutwatte Road, Chilaw	Gnanadheebam Devanesam (wife)
NW 19 28.11.49	.. Masillamoney Moses, Irattakulama, Madampe	—
KD 48 1.11.49	.. Sinniah Ramiah, 138, Trincomalee Street, Kandy	Ammani Ammal <i>alias</i> Kunjammal (wife) Kalidass } sons Rajendran } Soundravalli (daughter) Nagarajan (son)
KD 86 26.11.49	.. Vythilingam Pillai, Periyasamy, 136, Colombo Street, Kandy	Thayammal <i>alias</i> Sivahamy (wife)
Sab. 8 19.9.49	.. Michael Peter Gomez, Xaverian Estate, Balangoda	Mary Josephine Geraldine Gomez ( <i>nee</i> Motha) (wife) Kingsley Manuel Gomez (son)
Sab. 28 29.11.49	.. Pandiyan Maruthan, District Hospital, Rakwana	Maruthamuttu Velai (wife) Maruthan Pappathi (daughter) Maruthan Secrangan (son) Maruthan Thaivanai (daughter)
Sab. 29 29.11.49	.. Muttukaruppan Velayuthan, District Hospital, Rakwana	Arumugam Mariai (wife) Velayuthan Meenasi (daughter) Velayuthan Ramalingam } sons Velayuthan Ramiah } Velayuthan Kadiramalai }

<i>Number and date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
C 316 18.11.49	Abdulally Adamjee Kadibhoy, 17, Buchanan Street, Bambalapitiya	Husenabai Mohamedally (wife) Asgarally Abdulally Aunally Abdulally } sons Huseni Abdulally Mehfujabai Abdulally (daughter)
C 317 1.11.49	Mohamedally Adamjee Kadibhoy, 15, Buchanan Street, Bambalapitiya, Colombo	Sugrabai Kamrudin (wife) Asgerally Mohamedally } sons Akberally Mohamedally Memuna Mohamedally (daughter)

## Form 4D

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

## Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, January 25, 1950. Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents

V. L. WIRASINHA,

## Schedule

<i>Number and date of Application</i>	<i>Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon</i>
C 422 13.12.49	Thereseamma Gomez, 39, Hildon Place, Colombo 4	Chrisantha Rosario Ignatius Gomez (son) Mary Rita Monica Gomez (daughter)

## Form 7

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

## Notification under Section 16 (1) (c) of the Act.

IT is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that each person specified in column I of the Schedule hereto was, on the date specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act.

Colombo, January 25, 1950 Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

V. L. WIRASINHA,

## SCHEDULE

<i>I</i>	<i>II</i>
<i>Name and Address of Person Registered as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Date of Registration</i>
Daisy Sophia Masillamoney, Wesley Cottage, Peradeniya Road, Kandy	January 24, 1950
Muniyandyervai Sithambaram, Nickatenne Estate, Talatuoya, Kandy	do.
Mary Helen Lydia Masillamoney, Wellington Lodge, 140, Kawdana Road, Dehiwala	do.
John Robert Gnanamanikam, The Tabernacle, 996, Maradana Road, Borella, Colombo 8	do.
Ananda Thandava Sundaram, Asoka, Green's Road, Negombo	do.
Arunasalem Krishnasamy, Loolecondra Group, Deltota	do.
Jagathram Sitharam, 44, Hospital Road, Batticaloa	do.
Sanjeevi Retty Nallappa Retty, Susai Retty Mariasusai, Anne Rita Philomena Lourdes Mary, all of Mercantile Estate, Kadugannawa	do.
Muthiah Muniandy Velupillai, Ramasamy Sivanammal Velupillai, Velupillai Balasubramaniam, Velupillai Nadarajah, Velupillai Sevalingam, Velupillai Sithamparanathan, Velupillai Sivagurunathan, of Post Office, Pussellawa	do.
David Thomas Elias, John Anthony, both of Monte Cristo Estate, Nawalapitiya	do.
Mohideen Hamsa Mohideen Meera Piliai, Shahul Hameed, Umma Nafeesa, Umma Sifa, all of 30, Dias Place, Pettah, Colombo	do.
Gaspar Anthony Michael Cruz Gomez, Mary Josephine Gomez (nee Corcra), Paul Ignatius Joseph Xavier Gomez, Cyril Cletus Gomez, Gaspar Emanuel Mazimus Gomez, Aloysius Salvadore Boniface Gomez, Petrina Helena Ramona Gomez, Annie Martha Rathaseely Gomez, Michael Xavier Cosmos Gomez, all of 241, Lewis Place, Negombo	do.
Estake Simon Fernando, Gonsolammal Fernando, John Attlee Fernando, Jessie Fernando, Mary Frances Angelee Fernando, all of 165, Main Street, Colombo 11	do.
Selliah son Suppiah, Mariamma daughter of Marie, both of 66/2, Wall's Lane, Alutmawatta, Colombo	do.
Joseph Louis Paiva, Agnes Judith Paiva nee Rodriguesz, Frederick Bourgies Paiva, all of 22, Joseph Lane, Bambalapitiya	do.

I	II
<i>Name and Address of Person Registered as a Citizen of Ceylon</i>	<i>Date of Registration</i>
Ibrahim Jafferjee, Sugrabai Ibrahim Jafferjee, Mohamedally Ibrahim Jafferjee, Gulzar Ibrahim Jafferjee, all of 8, Adam's Avenue, Colombo	January 24, 1950
Ambrose Paul Christdoss Samuel, Ruth Juliana Kirubagaram Samuel, both of 16, Lauries Road, Bambalapitiya, Colombo	do.
Samuel Suntheraraj Daniel, Alice Karapagavally Daniel, George Vethathurai John Daniel, all of 6, Sinsappa Road, Wellawatta, Colombo 6	do.
Joseph Alphonse Boniface Fernandez, Lourdes Pichie Fernandez <i>nee</i> Gomez, Joseph Canisius Fernandez, all of 39, Mayfield Road, Kotahena, Colombo	do.
Sathyanathan Muthiah, Selvammal Muthiah, Nadarajah Muthiah, Durairaj Muthiah, Elizabeth Muthiah, all of 57/61, Church Street, Slave Island, Colombo	do.
Panimayam de Vaz, Mary Violet Letitia de Vaz <i>nee</i> Leon, Joseph Theoderet de Vaz, Marie Laurete de Vaz, all of 65, College Street, Kotahena, Colombo	do.
Xavier Anthony Paiva, Maria Teresa Paiva ( <i>nee</i> Costa), Cyril Anthony Paiva, Joseph Lucian Paiva, Helen Sarojini Paiva, Clement Paiva, Dunstan Deotheonis Paiva, Benedict Amalanath Paiva, Ignatius Paiva, all of 176, Biyagama Road, Kelaniya	do.
Rustomji Dosabhoy Billimoria, Khorshed Rustomjee Billimoria, both of 59 and 60, Wasala Road, Kotahena, Colombo	do.
Joseph Rosario Augustine Paiva, Mary Louis Canisius Paiva ( <i>nee</i> ) Victoria, Maria Navis Xavier Cordula Lidwine (Mano) Paiva, Joseph Manuel Ignatius Paiva, Mary Cecilia Philomena Paiva, Mary Josephine Christine Paiva, Joseph Peter Alphonsus Paiva, all of 4A, Torrington Place, Colombo	do.

### The Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946

*Electoral District No. 88—Niwitigala*

*Electoral District No. 89—Balangoda*

NOTICE is hereby given under section 22 (1) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, that the revised registers of electors for the above Electoral Districts have been certified, and that such registers are open for inspection during office hours at the Ratnapura Kachecheri

G. L. D. DAVIDSON,  
Registering Officer for  
E. D. No. 88—Niwitigala,  
E. D. No. 89—Balangoda

The Kachecheri,  
Ratnapura, January 20, 1950

- (4) direct that in the area where maximum prices are fixed by this Order every trader who has any rice in his possession or under his control at any place shall exhibit in a conspicuous position at his premises (store or boutique) a notice in which there shall be set out the maximum prices for rice fixed by this Order ;
- (5) direct that no person shall sell rice which is adulterated with any other article ;
- (6) direct that in the area where maximum prices are fixed by this Order every person who sells rice by wholesale shall, and every person who sells rice by retail shall on demand give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out—
- the date of sale ;
  - the quantity of rice sold ;
  - the price paid for the quantity sold ; and
  - the nature of the sale, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail

E. G. GOONEWARDENE,  
Deputy Controller of Prices (Food),  
Nuwara Eliya District.

Signed at the Nuwara Eliya Kachecheri at 12 noon on January 19, 1950.

Column 1 <i>Area</i>	Column 2 <i>Maximum Wholesale Price per Bag of 80 Measures Rice Rs. c.</i>	Column 3 <i>Maximum Wholesale Price per Bag of 112 Measures Rice Rs. c.</i>	Column 4 <i>Maximum Retail Price per Measure Rs. c.</i>
D. R. O's Division of Walapane, Kandapola	.. 29 92 ..	41 89 ..	0 38½

*Note.*—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

*Food Price Order No. NE/6*

### FLOUR (WHOLESALE AND RETAIL)

#### The Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939

*Order*

BY virtue of the powers vested in me by section 3, read with section 2 (3), of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Eardley Godfrey Goonewardene, Deputy Controller of Prices (Food), for the Nuwara Eliya District, do by this Order—

- (1) revoke, with effect from this date, my Order dated November 22, 1949, published in *Government Gazette* No. 10,047 of November 25, 1949, in so far as it fixes wholesale and retail prices of wheat flour at Kandapola in the Nuwara Eliya District

## Price Orders

*Food Price Order No. NE/5.*

### RICE (WHOLESALE AND RETAIL)

#### The Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939

*Order*

BY virtue of the powers vested in me by section 3, read with section 2 (3), of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Eardley Godfrey Goonewardene, Deputy Controller of Prices (Food), for the Nuwara Eliya District, do by this Order—

- (1) revoke, with effect from this date, my Order dated September 8, 1943, published in *Government Gazette* No. 9,170 of September 10, 1943, and my Order dated September 23, 1946, published in *Government Gazette* No. 9,606 of September 27, 1946, in so far as they fix retail and wholesale prices of rice at Kandapola in the Nuwara Eliya District .
- (2) fix the prices specified in columns 2, 3 and 4 of the Schedule hereto to be, respectively, the maximum wholesale price per bag of 80 measures rice, maximum wholesale price per bag of 112 measures rice and the maximum retail price per measure above which rice shall not be sold in the area mentioned in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto ;
- (3) direct that for purpose of this Order—
- any sale of any quantity of rice for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale ;
  - any sale of any quantity of rice for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
  - "measure" shall be deemed to be the standard quart, dry measure ;

- (2) fix the prices specified in columns 2, 3 and 4 of the Schedule hereto to be, respectively, the maximum wholesale price per 138½ lb. net, the maximum wholesale price per 148 lb. net and the maximum retail price per lb. above which wheat flour shall not be sold in the area mentioned in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto ;
- (3) direct that for purpose of this Order—
- any sale of any quantity of wheat flour for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale ;
  - any sale of any quantity of wheat flour for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
  - the term "Wheat flour" shall include any mixture of wheat flour with maize flour.
- (4) direct that no person shall sell any wheat flour which has been mixed with any other article except maize flour ;
- (5) direct that no person shall sell any mixture of wheat flour and maize flour which contains more than five per cent. by weight of maize flour ;
- (6) direct that in the area where maximum prices are fixed by this Order, every trader, who has any wheat flour in his possession or under his control at any place shall exhibit conspicuously at that place a notice in which there shall be set out the maximum prices fixed by this Order in that area ;
- (7) direct that in the area where maximum prices are fixed by this Order every person who sells any wheat flour by wholesale shall, and every person who sells any wheat flour by retail shall on demand give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out—
- the date of sale ,
  - the weight of the wheat flour sold ,
  - the price paid for the quantity of wheat flour sold ,
  - the nature of the transaction, i.e., whether the sale was by wholesale or by retail

E. G. GOONEWARDENE,  
Deputy Controller of Prices (Food),  
Nuwara Eliya District.

Signed at the Nuwara Eliya Kacheheri, at 12 noon on January 19, 1950.

Column 1 Area	Column 2 Maximum Wholesale Price per 138½ lb. net Rs c	Column 3 Maximum Wholesale Price per 148 lb. net Rs c.	Column 4 Maximum Retail Price per lb Rs. c.
Kandapola	39 48	42 20	0 30

D. R. O's Division of  
Walapane—

Kandapola .. 39 48 .. 42 20 .. 0 30

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

## Miscellaneous Departmental Notices

### Change of Management

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No. 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of Mrs. S. Hewavitarne and Mrs. Padmawathie Perera, Proprietors of G/Walpola Sinhalese Mixed School, Mrs. Padmawathie Perera, c/o Mr. G. G. Perera, Proctor, S.C., Panadure, is appointed as the Manager of the said school in place of late Mr. E. W. Gunatileke, with effect from January 1, 1950

H. W. HOWES,  
Director of Education.

Education Office,  
Colombo, January 23, 1950

### Accommodation for a Laboratory

WANTED in Colombo, a house with two rooms of fair size for a diagnostic laboratory Applications should be addressed to this office

W. G. WICKREMASINGHE,  
Director of Medical and Sanitary Services.

Office of the D. M. & S. S.,  
Colombo, January 24, 1950

No C/L 1,144/LD 249

### The Co-operative Societies Ordinance, No. 16 of 1936

#### Closure of Liquidation Proceedings of Co-operative Societies

IT is hereby notified in terms of section 44 (2) of Ordinance No. 16 of 1936 (Cap. 107) that the liquidation of the Welikanda Kalliechchai Co-operative Stores Society (Regd. No. ED 248 of 1947) was closed on November 29, 1949

S. B. YATAWARA,  
Deputy Registrar,  
for Registrar, Co-operative Societies.  
Colombo, January 17, 1950

### Laxapana-Dalhousie Road

IT is hereby notified for general information that the above road will be closed to all vehicles in excess of a gross weight of 30 cwt until further notice.

D. A. PEIRIS,  
for Director of Public Works.  
Public Works Office,  
Colombo January 19, 1950

### Interruption To Traffic

#### Southern Division—Galle District

IT is hereby notified that bridge No 5/10 on Labudawa-Wanduramba-Sandarawela Road will be closed to traffic from February 1, 1950, until further notice to effect repairs.

2. Traffic to Wanduramba should proceed along Galle-Udugama Road up to Kurunduwatta and via Kurunduwatta-Akmeemana Road The alternative route is along Galle-Baddegama Road up to Poddala and then via Poddala-Narawela Road to Wanduramba

D. A. PEIRIS,  
for Director of Public Works.  
Public Works Office,  
Colombo, January 20, 1950

1, Nagamuttu Manicka Idaikkadar, District Warden of the Vavuniya District, do hereby declare, under section 12 (1) of the Fauna and Flora Protection Ordinance (Cap. 325), the area specified hereunder to be an area within which damage by elephants and tuskers is apprehended.

A licence authorizing the holder thereof to hunt, shoot or kill an elephant and tusker within this area will, on application made to me, be issued subject to such conditions as may be necessary or expedient, free of charge. A licence to capture an elephant will be issued on payment of the licence fee at the rate of Rs 50 per animal.

This declaration will be in force for a period of two months from January 20, 1950.

Area referred to:

Village Headman's division of Kumulamunai in Maritime Pattus.

N. MANICKA IDAIKKADAR,  
District Warden,  
January 20, 1950.



## Programme of Cattle Branding in Matale District

IN terms of section 3 (3) of the Cattle Branding Regulations appearing in *Government Gazette* No. 9,181 of October 15, 1943, the programme of cattle branding in Matale East Division in the District of Matale of the Central Province, is appended below for general information.

The Kachcheri,  
Matale, January 23, 1950.

R. D. P. PAULUSZ,  
Assistant Government Agent.

D. R. O'S DIVISION OF MATALE EAST		Date of Branding
Name of Wasama	Place of Branding	
Elahera ..	V. H's Premises ..	5.4.50
Bakamuna ..	Tract 6 ..	10.6.50
Heeratiya ..	V. M's Premises ..	3.7.50
Helambagahawatta ..	V. H's Premises ..	10.4.50, 12.6.50 and 10.7.50
Maraganuwa ..	do. ..	28.4.50, 16.6.50 and 12.7.50
Kongahawela ..	do. ..	6.5.50, 17.6.50 and 19.7.50
Elgamuwa ..	do. ..	11.5.50, 19.6.50 and 25.7.50
Galboda ..	do. ..	20.5.50, 20.6.50 and 2.8.50
Kambarawa ..	do. ..	26.5.50, 28.6.50 and 9.8.50
Opalgala ..	Opalgala Banage ..	11.3.50
Opalgala ..	Ambana ..	12.3.50
Andawala ..	Warakagashinna ..	1.4.50
Kumbaloluwa ..	R. C. Magallawa ..	2.4.50
Raitalawa ..	Aluthwela ..	4.6.50
Gurubebila ..	Tamil School ..	11.6.50
Narangolla ..	Kewekumbura ..	18.6.50
Pussella ..	Pussella Banage ..	25.6.50
Imaduwa ..	V. H's Premises ..	1.4.50 and 2.4.50
Imaduwa ..	Puncha's Estate ..	3.4.50 and 4.4.50
Narangamuwa ..	V. H's Premises ..	25.4.50 and 26.4.50
Halminiya ..	do. ..	10.5.50 to 13.5.50
Kiulewadiya ..	do. ..	20.5.50
Kiulewadiya ..	Bilinda's Estate ..	21.5.50
Wilgamuwa ..	V. H's Premises ..	26.5.50 to 28.5.50
Wilgamuwa ..	Mantrihamy's Estate ..	29.5.50
Galgedewela ..	V. H's Premises ..	5.6.50 to 8.6.50
Akarahediya ..	Korala's Premises ..	15.6.50 and 16.6.50
Akarahediya ..	V. H's Premises ..	17.6.50
Pallegama ..	do. ..	20.6.50, 24.6.50, 27.6.50 and 28.6.50
Pallegama ..	Kiri Banda's Estate ..	25.6.50
Pallegama ..	Gunaya's Estate ..	26.6.50
Kandepitawela ..	V. H's Premises ..	5.7.50 and 6.7.50
Pitawela ..	do. ..	2.7.50, 4.7.50 and 8.7.50
Etanwela ..	do. ..	10.7.50, 13.7.50 and 16.7.50
Mahalakotuwa ..	do. ..	19.7.50 and 21.7.50
Kahagala ..	do. ..	24.7.50 and 26.7.50
Rambukkoluwa ..	do. ..	3.8.50 and 4.8.50
Puwakpitiya ..	do. ..	8.8.50 and 9.8.50
Pottotawela ..	do. ..	18.8.50 and 19.8.50
Weragama ..	Maragaspiya ..	1.6.50
Owala ..	Paranawatta ..	3.6.50
Pallegama ..	Maradurawela ..	5.6.50
Udagama ..	Henayalagewatta ..	8.6.50 and 9.6.50
Rattota ..	Udakumburewatta ..	11.6.50
Maussagolla ..	Kabaragala ..	13.6.50 and 14.6.50
Bodikotuwa ..	Nikola Oya ..	16.6.50 to 18.6.50
Dankanda ..	Dankanda ..	20.6.50 to 22.6.50

29  
The Ceylon State Mortgage Bank

## Redemption of Debentures

NOTICE is hereby given that in pursuance of section 40 of the State Mortgage Bank Ordinance and in pursuance of the conditions upon which debentures have been issued the debentures bearing numbers 339A to 342A, 961B to 974B, 269C to 277C, 1339D to 1352D, 507F, dated August 9, 1944, 343A, 975B, 278C, 1353D to 1359D, 251E, 508F to 510F, dated August 10, 1944, 344A to 346A, 976B to 987B, 279C to 280C, 1360D to 1367D, 252E to 253E, 511F, dated August 11, 1944, and 347A, 988B to 990B, 281C, 1368D to 1369D, 254E to 255E dated August 12, 1944, of the value of Rs. 115,950 were compulsorily redeemed by our Board on January 23, 1950. The principal and interest due on these debentures will be paid off on April 27, 1950, on the said debentures being surrendered. After this date interest on the said debentures will cease. The aforesaid debentures should be forwarded to this office 7 clear days before April 27, 1950.

According to the conditions attaching to these debentures holders of the compulsorily redeemed debentures have a prior right to re-invest the principal

amount payable on the compulsorily redeemed debentures in our next issue of debentures (on the terms and conditions of such issue).

A. B. TILLEKERATNE,  
Manager,  
State Mortgage Bank.

Colombo, January 27, 1950.

## Import Control Notice No. 7/50

## Cotton Piece Goods

THE issue of licences for the importation of cotton piece goods from easy currency sources, viz., Holland, Denmark, Hong Kong, Sweden, France, Italy, Czechoslovakia and for Japanese grey cloth, processed in the United Kingdom, will now be resumed.

2. Indents should be forwarded in quintuplicate together with firm offers.

H. E. TENNEKON,  
Controller of Imports.

Import Control Office,  
Colombo, January 18, 1950.

BY virtue of the powers in me vested under the provisions of Paragraph 11 of the Rabies Ordinance, (Chapter 333), I do hereby proclaim the Colombo District of the Western Province as an area within which there is a danger of rabies. Any dog found in any public place or road not being tied up or led will be destroyed

The Kachcheri,  
Colombo, January 1, 1950.

W HOLMES,  
Government Agent

#### Rabies

NOTICE is hereby given that as danger of rabies exists in the village of Madukanda of D. R. O., V. S. (S.D) of the Vavuniya District, the said village is hereby proclaimed under the provisions of section 11 of the Rabies Ordinance, Chapter 333, for a period of six months from January 27 1950.

Any dog found in any public place or road or any other place than a private building, compound or garden within the said village and not being tied up or led is liable to be destroyed forthwith

N MANICKA IDAIKKADAR,  
Assistant Government Agent.

The Kachcheri,  
Vavuniya, January 23, 1950.

#### Foot-and-Mouth Disease

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out in the villages of Olumadu and Mankulam in Vavuniya North, Vavuniya District, I, Nagamuttu Manicka Idaikkadar, Assistant Government Agent, Vavuniya District, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap. 327), hereby declare an "infected area" the whole of Olumadu and Mankulam Villages, the declaration to take effect from January 21, 1950.

Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one Village Committee area and another shall be allowed within the "infected area" for a period of one month from the date of this declaration.

The attention of all cattle owners and carters in the area and the surrounding villages is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the action which persons are by law required to take in an "infected area". Details of these regulations can be obtained from the Office of the Divisional Revenue Officer or from the Kachcheri.

N. MANICKA IDAIKKADAR,  
Assistant Government Agent.

The Kachcheri,  
Vavuniya, January 23, 1950

#### Foot-and-Mouth Disease

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out among cattle in D. 10, D. 7, D. 6 and D. 5 in the Village Headman's division of Kilinochchi in the Jaffna District, I, Philip James Hudson, Government Agent, Northern Province, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap. 327), hereby declare an "Infected area" the whole of the area in D. 10, D. 7, D. 6 and D. 5, west of the Jaffna-Kandy Road in the Village Headman's division of Kilinochchi.

Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one Village Committee area and another shall be allowed within the "Infected area" for a period of one month from the date of this declaration.

The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulation, 1937, which lay down the action which persons are by law required to take in an "Infected area". Details of these regulations can be obtained from the office of the Divisional Revenue Officer or from the Kachcheri.

The Kachcheri,  
Jaffna, January 20, 1950.

P. J. HUDSON,  
Government Agent.

#### Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 1 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,688 of January 26, 1925, 21,745 of December 19, 1927, and 2,110 of January 28, 1929, in respect of deeds Nos. 1,452 of January 17, 1925, attested by Notary M. B. K. Senaratne, 2,151 of December 12, 1927, by Notary J. N. Gunatilake, and discharge of the said mortgage bond No. 2,151.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it

#### Description of land affected

Etambagahawatta situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of Galle District in the Southern Province; bounded on the north by Paluwatta, on the east by Ranguwepurauakumbura, on the south by Ewugamageiwatta, on the west by Ambagahawatta; containing in extent 3A. 0R. 0P.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

#### Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that the folio 2 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,695 of January 26, 1925, 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, and 7,410 of May 14, 1925, in respect of deeds Nos. 1,469 of January 21, 1925, 1,474 of January 23, 1925, 1,551 of February 24, 1925, and 1,692 of May 4, 1926, all attested by Notary M. B. K. Senaratne.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950 to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully

set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Galabadawatta situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of Galle District in the Southern Province, and bounded on the north by Meddewatta, on the east by Gorakagahawatta, on the south by Delgahawatta, on the west by Pokunewatta; containing in extent 1A. OR. OP.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 3 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,695 of January 26, 1925, 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, and 16,578 of October 12, 1925, in respect of deeds Nos. 1,469 of January 21, 1925, 1,474 of January 23, 1925, 1,551 of February 24, 1925 and 2,126 of October 6, 1925, all attested by Notary M. B. K. Senaratne.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Dingapadinchiwaunwatta situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province; and bounded on the north by a portion of Delgahawatta of Warnasuriya Jayawardane Muhandiram Appu, on the east by Delgahawatta whereon Dondias resided, on the south by Delgahawatta whereon Deonis resided, on the west by Delgahawatta of Talpehewagei Amadoris; containing in extent 0A. 2R. OP.

Colombo, January 24, 1950  
Registrar-General's Office,

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 4 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,695 of January 26, 1925, 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, and 13,963 of July 30, 1928, in respect of deeds Nos. 1,469 of January 21, 1925, 1,474 of January 23, 1925, 1,551 of February 24, 1925, and 4,094 of July 24, 1928, all attested by Notary M. B. K. Senaratne.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Delgahawatta, central portion of, situated in Kadurupe in Wellaboda Pattu, Galle District in Southern Province; and bounded on the north, east, and south by portions of Delgahawatta, on the west by portions of Konshappugewatta; containing in extent 0A. 2R. OP.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 5 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,695 of January 26, 1925, 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, and 13,980 of August 31, 1926, in respect of deeds Nos. 1,469 of January 21, 1925, 1,474 of January 23, 1925, 1,551 of February 24, 1925, and 2,771 of August 26, 1926, all attested by Notary M. B. K. Senaratne.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Delgahawatta situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province; and bounded on the north by Murukkuwadura Dingapadinchiwatta, on the east by Pitiwelle Ettanneowita, on the south by Wattuarachchigeowita, on the west by Gorakagahawatta; containing in extent 3A. OR. OP.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 6 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,707 of January 26, 1925, 12,011 of August 5, 1925, 4,049 of February 26, 1926 and 4,050 of February 26, 1926, in respect of deeds Nos. 30,223 of January 18, 1925, attested by Notary J. P. Weerasinghe, 1,978 of August 4, 1925, attested by Notary H. M. F. Samaraweera, 22,956 of September 2, 1916, attested by Notary J. P. Weerasinghe, and 2,572 of March 14, 1917, attested by Notary S. G. de Zoysa.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Berawawatta *alias* Puhuheraligahawatta situated at Metiwala in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province; and bounded on the north, east and west by wela, and south by ela; containing in extent 5 A. 0 R. 0 P.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that the folio 7 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,707 of January 26, 1925, 12,011 of August 5, 1925, 21,711 of December 19, 1927, 23,289 of December 12, 1928, in respect of deeds Nos. 30,223, of January 18, 1925, attested by Notary J. P. Weerasinghe, 1,978 of August 4, 1925, 3,757 of December 16, 1927, and 4,558 of November 28, 1928, all attested by Notary H. M. F. Samaraweera.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or

claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Pettatantriwatta *alias* Ambiliwatta situated at Walakada in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province, bounded on the north by Udumuwangodawalakadawatta, on the east by Puhuheraligahagodawatta *alias* Berawawatta, on the south by Danduwile-ela, on the west by Diwelwatta; containing in extent 7 A. 2 R. 0 P.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 8 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,719 of January 27, 1925, 8,239 of May 29, 1925, 7,708 of April 25, 1928, and 77,098 of April 25, 1928, in respect of deeds Nos. 12,218 of January 24, 1925, 12,718 of May 25, 1925, 18,737 of April 11, 1928, and 18,738 of April 11, 1928, all attested by Notary C. A. Jayatilake.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Pettiyagahawatta situated at Godahena in Wellaboda Pattu of Galle District in the Southern Province; bounded on the east by land claimed by Godahena Karalu and Perahandi Endiris and others and on all other sides by Madampaganga; containing in extent 0 A. 1 R. 10 P.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that the folio 9 in volume No. 210 of the Land Register

for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book No. 1,720 of January 27, 1925, in respect of deed No. 12,219 of January 24, 1925, attested by Notary C. A. Jayatilake.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Orutotawatta situated at Modarapatuwata in Wellaboda Pattu of Galle District in the Southern Province; bounded on the north by Wetakeiyagahawatta, on the east by High Road, on the west by sea-shore, on the south by Orutota Kerapewatta; containing in extent 3 A. 0 R. 0 P

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 10 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book No. 1,720 of January 27, 1925, in respect of deed No. 12,219 of January 24, 1925, attested by Notary C. A. Jayatilake.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

*Description of land affected*

Totewatta situated in Modarapatuwata in Wellaboda Pattu of Galle District in the Southern Province; bounded on the north by Walamullewatta, on the east by portion of the same land belonging to Rahabadde

Kankanamge Francis, on the south by Kongahawatta, on the west by Walamullewatta; containing in extent 1 A. 2 R. 0 P

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that the folio 11 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book No. 1,751 of January 27, 1925, in respect of deed No. 76 of January 9, 1925, attested by Notary A. D. de Silva.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it

*Description of land affected*

Galdolabedda, lot 2 situated at Gonapinuwala in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province; bounded on the north by lot No. 18,111, on the east by T. Ps 200,019, 145,118 and 200,235, on the south by Crown land, on the west by lot 1 of the same land; containing in extent 14 A. 2 R. 34 P.

Registrar-General's Office,  
Colombo, January 24, 1950.

R. M. DAVIES,  
Registrar-General.

**Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945**

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that folio 12 in volume No. 210 of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, 13,963 of July 30, 1928, and 18,976 of October 10, 1928, in respect of deeds Nos. 1,474 of January 23, 1925, 1,551 of February 24, 1925, and 4,094 of July 24, 1928, all attested by Notary M. B. K. Senaratne, and 154 of September 15, 1928, attested by Notary A. T. P. Kurukulasuriya.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Galle, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any

person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950.

Description of land affected

Delgahawatta, portion of, situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of Galle District in Southern Province; and bounded on the north, south, and west by portions of Delgahawatta, and on the east by Galpottewatta; containing in extent 0A 2R 0P

R. M. DAVIES, Registrar-General. Registrar-General's Office, Colombo, January 24, 1950

Notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that left hand part of folio 13 in volume No. 210, of the Land Register for Division C of the Galle District, affecting the land described below which has been found to be missing, has been reconstructed in full in a provisional folio and relates to the entries bearing Day Book Nos. 1,793 of January 27, 1925, 3,604 of February 25, 1925, 13,963 of July 30, 1928, 17,081 of September 15, 1928, 18,976 of October 10, 1928, and 3,240 of February 12, 1929, in respect of deed No 1,474 of January 23, 1925, attested by Notary M. B. K. Senaratne, deed No. 1,551 of February 24, 1925, attested by Notary M. B. K. Senaratne, deed No. 4,094 of July 24, 1928, attested by Notary M. B. K. Senaratne, deed No. 4,170 of September 8, 1928, attested by Notary M. B. K. Senaratne, deed No. 154 of September 15, 1928, attested by Notary A. T. P. Kurukulasuriya and deed No 4,464 of February 5, 1929, attested by Notary M. B. K. Senaratne.

2. The provisional folio will be open for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, from February 8, 1950, to March 8, 1950, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m and 12 noon on Saturdays.

3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in the provisional folio or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by an objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar-General not later than April 8, 1950. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it

Description of land affected

Meddewatta, portion of, situated at Kadurupe in Wellaboda Pattu of the Galle District in Southern Province; and bounded on the north by Mahappagewatta, and Ampitiyewatte, east by Janigewatta, south by Babuwapadinchiwaunwatta and west by Dangahawatta; in extent 0A. 2R. 0P.

R. M. DAVIES, Registrar-General. Registrar-General's Office, Colombo, January 24, 1950.

“Excise Ordinance” Notices

Re-sale of Foreign Liquor Tavern Rent for Non-payment of Instalments

NOTICE is hereby given that the exclusive privilege of selling foreign liquor (including locally made malt liquor) under a tavern licence from February 7, 1950, to September 30, 1950, in suitable premises within the under-mentioned local area, to be approved by the Government Agent, will be resold at the risk of the original grantee, subject to—

- (i) the Foreign Liquor Tavern Rent Sale Conditions appearing in Government Gazette No. 9,963 of April 1, 1949
(ii) the general conditions applicable to all Excise licences appearing in Excise Notification No. 329 published in Government Gazette No. 8,368 of May 11, 1938.

2. Tenders are hereby invited for the purchase of the above privilege. Every tender must be made on the prescribed form which may be obtained at the Badulla Kacheheri, and must be accompanied by a Kacheheri receipt acknowledging the deposit of a sum of Rs. 50.

3. Every tender must be placed in a sealed envelope clearly marked on the top left-hand corner thus: “Tender for Foreign Liquor Tavern No. 1, Badulla District, 1949/50”, and must reach the Government Agent, Province of Uva, before 10 a.m. on February 7, 1950. Tenders will close on the date and time specified above. Tenderers should be present at the Kacheheri, at the time of closing tenders.

4. The successful tenderer shall immediately on being declared to be the purchaser of the privilege, sign the conditions of sale and pay to the Government Agent as security deposit a sum equivalent to two months' rent payable for that privilege.

5. If any tenderer, on being declared the purchaser of the privilege, declines to sign the conditions of sale or fails to furnish the required security when called upon to do so, the tender deposit made by him will be declared to be forfeited, and the defaulter will render himself liable to have his name entered in the list of defaulters in respect of all Excise Licences. Subject to this exception the deposits of all tenderers will be returned after the conditions of sale have been signed by the successful tenderer or bidder and the aforesaid security given by the successful tenderer or bidder.

6. The Government Agent reserves to himself the right of rejecting any or all tenders without assigning any reasons for doing so.

Table with 5 columns: Serial No., Division, Local Area (within which Tavern may be sited), Hours of Opening, Hours of Closing. Row 1: 1, Bandarawela U. C. limits, Bandarawela U. C. area, 8. 0 a.m, 8. 0 p.m. Signed: The Kacheheri, Badulla, January 21, 1950. C. CHELLAPILLAI, for Government Agent.

සියලු බල ආඥාවක

දැන්වීමකි

බස්නාහිර පලාතේ කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ සිමා තුල සියලු බල රෝගයෙන් අත්හැර දැනට ඇති බව “සියලු බල රෝගය පිලිබඳ ආඥාවකකි” නමින් හැඳින්වෙන ආඥාවක (333 පරිච්ඡේදය) 11 වන ඔක්කෝස් ප්‍රකාර ඔට්ලාම් නිමිත බල පරිදි කෙසේ ප්‍රකාශ කරමි. බැඳුණු කොටසකට අත් කෙසේ කුණු බිසිස් ලකුණක් හෝ දුම් මැලක අධාරයෙන් කෙසේ කුණු බොට්ටින කෙසේ බල්ලන් පුද්ගල ස්වාභාවිකව පාරකදී සහ මුද්‍රාණයන් පා මහාකාරද මනු ලැබේ.

බඩ්ලිම්. කෝට්ටේ, බස්නාහිර පලාතේ දිසාවකි.

මේ 1950 කවුළු ප්‍රභවයේ මෙ 1 මැති දින කොළඹ කමිස්ට්‍රේට්ස්.

1949 අග භාගයේ 3 දරණ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි (පුරවැසි) පනත පිළිබඳ දැන්වීම

4A පෙරිමිත

1949 අග භාගයේ 3 දරණ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි (පුරවැසි) පනත පනවන දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැන්වීමකි

ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස් කැපවූ විස්තර ලියවිලි පිටපත මගින්, 1949 අග භාගයේ 3 දරණ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජන සේවයක් මාරු කිරීමෙන් පසුව, කුමක් කාරණයකින් එවැනි විරුද්ධතාවක් මුල්කරගනු ලැබූ යනු සඳහන් ලිපියක් මගින් දැන්වීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමත කරන බවයි.

විරුද්ධතා සෑම අවස්ථාවකම සම්පූර්ණ නම් සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුද්ධතාවක්ම නිවැසිදායකම ඇතුළත් විය යුතුයි.

මේ 1950 ක්‍රි.පූ. ජනවාරි මස 25 වැනි දින කොළඹදීය.

වි. ආ. ජී. විරසිංහ,  
ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස්වරයා.

උප ලේඛනය

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි දිනය සහ නොමිලිය	ලංකා පුරවැසි සේවයේ සේවයට ලියාපදිංචි කිරීමට අදාළ සිවිලි ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල
C 135	කරුණෙහි අත්සන් කළ ප්‍රකාශය, නො. 20, කිල් පිටුවිලි දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ 18
12.10.49 C 173	අත්සන් කළ ප්‍රකාශය, "වික්‍රම", 33, මෙරිස් රෝම, බම්බල පිටිය
25.10.49 C 230	ජෝසප් මොරිස් මොනරාමි රෝම, නො. 14, 37 වැනි පවුලාවත, කොළඹ 6
1.11.49 C 245	මාර්ටින් අත්සන් කළ ප්‍රකාශය, නො. 97/4, වෘත්තීය විද්‍යාල සේවය, කොළඹ
30.9.49 C 333	අභිදුල් කාර්මි මොහමඩ්, 178, බෑම් පිටුවිලි, කොළඹ
7.11.49 C 361	ආර්ථික විද්‍යා පුස්තකාල, 171, මුහුදු මාර්ග, කොළඹ 5, කොළඹ
29.11.49 C 379	ජේසප් ප්‍රකාශය, 17, හරිපිටිය, මහලුම
12.11.49 C 380	ජෝන් පිලිප් ප්‍රකාශය, 17, හරිපිටිය, මහලුම
12.11.49 C 381	අදාළ මරියා ඉබ්‍රහිමාල් ප්‍රකාශය, නො. 17, හරිපිටිය, මහලුම
12.11.49 C 476	සාල ආභිදුල් ක්‍රිස්ට් ජර්ජ්, "මොල්ලා", නො. 24, සාන්ත කිල්බන් පවුලාවත, කොළඹ 5, කොළඹ
12.1.50 SAB 19	සෝනම් දිවයිනේ සංගම් සේවක, සාන්තකාර නිවාසය, ආර්ථික විද්‍යා පුස්තකාලය, රත්මාන
1.11.49 E 4	ජෝන් පිටුවිලි, හරු පිටුවිලි, කොළඹ 5, මහලුම
24.9.49	

4B පෙරිමිත

1949 අග භාගයේ 3 දරණ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි (පුරවැසි) පනත පනවන දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැන්වීමකි

ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස් කැපවූ විස්තර ලියවිලි පිටපත මගින්, 1949 අග භාගයේ 3 දරණ ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දඟවැනි වගන්තිය යටතේ දැනුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛනයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය යටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජන සේවයක් මාරු කිරීමෙන් පසුව, කුමක් කාරණයකින් එවැනි විරුද්ධතාවක් මුල්කරගනු ලැබූ යනු සඳහන් ලිපියක් මගින් දැන්වීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට මාසයක් තුළදී නොලැබුණි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පත්‍රයක්ම අනුමත කරන බවයි.

විරුද්ධතා සෑම අවස්ථාවකම සම්පූර්ණ නම් සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල සෑම විරුද්ධතාවක්ම නිවැසිදායකම ඇතුළත් විය යුතුයි.

මේ 1950 ක්‍රි.පූ. ජනවාරි මස 25 වැනි දින කොළඹදීය.

වි. ආ. ජී. විරසිංහ,  
ඉංග්‍රීසි භාෂා පාඨමාලා නිවැසි ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස්වරයා.

ඉල්ලුම්පත්‍රයෙහි දිනය සහ නොමිලිය	ලංකා පුරවැසි සේවයේ සේවයට ලියාපදිංචි කිරීමට අදාළ සිවිලි ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල	ලංකා පුරවැසි සේවයේ සේවයට ලියාපදිංචි කිරීමට අදාළ සිවිලි ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල
C 107 10.10.49	මාඩර් සයිඩ්ස් රිජිස්ට්‍රාර්, 82/4, සාන්ත ජෝසප් පාර, කොළඹ	සාමුල් පාලන (භාණ්ඩ) සේවයේ සේවක (පුහුණ) මහලුම (පුහුණ)
C 163 23.10.49	මාර්ටින් ජෝසප් මොරිස්, 46, ආර්ථික විද්‍යා පුස්තකාල, මහලුම	මරියා මොරිස් මොරිස් (භාණ්ඩ)
C 172 21.10.49	මොරිස් ජෝසප් මොරිස්, 478, පිටුවිලි මාර්ග, මහලුම	මොරිස් ජෝසප් මොරිස් (භාණ්ඩ) අම්බන්දර නම (බන්ධනාගාර)
C 249 8.11.49	මොරිස් ජෝසප් මොරිස්, 344, බිත්තර පාර, මරදාන, කොළඹ	මොරිස් ජෝසප් මොරිස් (භාණ්ඩ) මානුල් මොරිස් (පුහුණ) ආබ්‍රහම් මොරිස් (පුහුණ)
C 280 15.11.49	පත්මනාසන් රාමනාසන්, 68, හයිප්විලි, පිල්වෙලිය	ජෝන් රාමනාසන් අමරසේන නම (මොරිස්) රාමනාසන් රාමනාසන් (පුහුණ) රාමනාසන් රාමනාසන් (පුහුණ) ලියාපදිංචි කිරීමේ සේවක (පුහුණ)
C 285 7.11.49	සන්තෝෂ් මාරු සේවක, 7, ඉලුක් මාරු සේවක, කොළඹ	මිනක්කි මාරු සේවක (භාණ්ඩ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ) මාරු සේවක නාමය (පුහුණ)





## 4 A ம் மாநிரிப்புத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின 1 ம் உட்பிரிவின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குள்ள, பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டணை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா விகடர் லோயிட் வீரசிங்ஹ ஆசிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடை சூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விவரமும் இடப்படவேண்டும்.

கொழும்பு,

1950 ம் ௨௫ (ஜனவரி) தைமீ 25 ந உ.

அட்டவணை.

வி. எல். வீரசிங்ஹ,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார்.

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விவரமும்.
C 135 .. கருணி அநதனி பொன்னுடோ, இல. 20, ஹில் ஸ்ரீட், லேன், கொழும்பு 13 12.10.49	
C 173 .. அநதனி சேவியர் பெற்றோ, " சித்திரா " 33, மேரீஸ் வீதி, பம்பலபிட்டி. 25.10.49	
C 230 .. ஜோசேப் மோறீஸ் பொண்பாற ரேசு, இல. 14, 37 ம் சமுங்கை, கொழும்பு 6 1 11 49	
C 245 .. மாரிய அநதனி மகன மைகருவல், இல 97/4, பிறுலபவுனடா ஸ்ரீட், கொழும்பு 30. 9 49	
C 333 .. அபரூன கரிம சாகிப், 178, டாம் ஸ்ரீட், கொழும்பு 7.11.49	
C 361 .. அனனி ஸ்ரெல்லா சுந்தரம், 171, முகாந்திரம் ரோட், கொள்ளுப்பிட்டி, கொழும்பு 29 11 49	
C 379 .. ஜேசுபின் பொன்னுடோ, 17, பிரதான வீதி, நீர்கொழும்பு 12.11.49	
C 380 .. ஜோன பிலிப் பொன்னுடோ, 17, பிரதான வீதி, நீர்கொழும்பு 12 11 49	
C 381 .. டோனா மாரிய லூர்ட் அம்மான பொன்னுடோ, இல 17, பிரதான வீதி, நீர்கொழும்பு 12.11.49	
C 476 .. சலித் அபரூல் ஹுசேன் ஜபேர்ஜி, " வொல்கா ", இல 24, சென்ற ஹில்லாஸ் லேன், கொள்ளுப்பிட்டி, கொழும்பு 12. 1.50	
SAB 19 .. மிஸ். சொனம் திரவியம் தங்கையா, நேசைல் விடுதி, தி.நெ.நெ. வைத்தியசாலை, நகவான 1 11.49	
E 4 .. நெவறன் பாதர் ஜோன் பீற்றா, பிசபல் ஹவுஸ், மட்டக்களப்பு 24 9 49	

## 4 B ம் மாநிரிப்புத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின (1) ம், (2) ம் உட்பிரிவுகளின்படி இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணையை, இவ்வறிவித்தல் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள்ள பொது ஜனங்களை எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டணை பிறப்பித்தற்கு மாறாக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா விகடர் லோயிட் வீரசிங்ஹ ஆசிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைசூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைசூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விவரமும் இடப்பட வேண்டும்.

கொழும்பு,

1950 ம் ௨௫ (ஜனவரி) தைமீ 25 ந உ.

அட்டவணை.

வி. எல். வீரசிங்ஹ,  
இந்தியர் பாகிஸ்தானிகளைப்  
பதிவுசெய்யும் கொமிஷனார்.

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விவரமும்.	விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விவரமும்.
C 107 .. மதரா சைபு சேகு மொஹிதீன், 82/4, சென்ற செபாலரியனஸ் ஸ்ரீட், கொழும்பு 10.10.49		சாபூர் பாதது (மனைவி) மொஹமெட் இப்ரஹிம் (மகன்) மகர்ஜூப் இம்ம (மகன்)
C 163 .. மாரி ஜோசேப் கோமல், 46, அலெஸ் ரோட், நீர்கொழும்பு 23.10.49		நெஜ்ஜு தெறீஸ் ஸ்ரெல்லா கோமல் (மனைவி)
C 172 .. நோபின் ஆனல்ட ஜோன், 478, பற்றல்கெடற், வியாங்கொடை 24.10.49		கிறேஸ் புக்பவதி ஜோன் (நீ பகதியுடையான்) (மனைவி)
C 249 .. மொஹமெட் இப்ரஹிம் அபூபக்கர், இல. 344, டீனஸ் ரோட், மருதானை, கொழும்பு 8 11 49		மொஹிதீன் பாததிமல் பீபி (மனைவி) சாஹூல் ஹமீடா பீபி (மகன்) அபு ஹஜர் மொஹிதீன் (மகன்)
C 280 .. பதமனாதன் ராமனாதன், 68, ஹை ஸ்ரீட், வெள்ளைவத்தை 15.11.49		ஜானகி ராமனாதன் (நீ பெருமான) (மனைவி) ராமனாதன் ராசனாதன் (மகன்) ராஜேஸ்வரி ராமனாதன் (மகன்) லலிதா ராமனாதன் (மகன்)
C 285 .. சங்கரீர் பாலசுப்பிரமணியம் ஐயா, இல. 7, தியு ஸ்ரீ ஸ்ரீ, கொழும்பு 7 11.49		மீனக்சி பாலசுப்பிரமணியம் ஐயா (மனைவி) பாலசுப்பிரமணியம் நாராயணி (மகன்) பாலசுப்பிரமணியம் சீதாலக்சுமி (மகன்) பாலசுப்பிரமணியம் சங்கர சுப்பிரமணியம் (மகன்) பாலசுப்பிரமணியம் சோமசுந்தரம் (மகன்) பாலசுப்பிரமணியம் ராமகிருஷ்ணன் (மகன்) பாலசுப்பிரமணியம் வெங்கட லக்ஷ்மி அல்லது சாரதா (மகன்)

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கை பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ் செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்.	விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மை பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்.
C 294 17.11.49	ஜோசேப் இம்மானியூவல் பிறிட்டோ, "ரெகசயிட ஹவுஸ்" 30, கல்பொத்த ஸ்ரீட், கொட்டாஞ்சேனை	சேவியா மாசலீன் பிறிட்டோ (நீ குஞ்சி) (மனைவி) ஜோசீன் புலோறன்லை சித்திரா பிறிட்டோ (மகன்)
C 307 18.11.49	ஜோஜ் அறறிககன், "செலவமஹால்" 283, காலி வீதி, கொளஞ்சுப்பிட்டி, கொழும்பு 3	பிறினலை சினனததுரை அறறிககன் (மகன்) மனோகரன் ராஜகுமார அறறிககன் (மகன்)
C 332 21.11.49	டேவிட் அவபேற சொலமன், 206, பிக்கறிங்ஸ் றோட், கொட்டாஞ்சேனை, கொழும்பு	ஸரானலி எப்பெனசாரா சொலமன் (மகன்) ஜேககப் அலகசானடா சொலமன் (மகன்) ஹென்றி ஜேம்ஸ் சொலமன் (மகன்)
C 351 29.11.49	கேர்ஷெட்ஜி ஷாமசெட்ஜி ரஸ்டமஜி, 10 டயல பிலேஸ் A, கொளஞ்சுப்பிட்டி, கொழும்பு	—
C 352 30.11.49	அப்டுல் காதா அப்டுல் காயம் கலலி, இல. 26, 14 ம ஒழுங்கை, கொளஞ்சுப்பிட்டி	பறநீமா ஹசநலி கறசசிவல்லா (மனைவி) அலகா அப்டுல் காதா கலலி } பிள்ளைகள் எஸ்கூல் அப்டுல் காதர் கலலி } சஹீனா அப்டுல் காதர் கலலி }
C 353 30.11.49	சாலீ போய சைகாடம கலலி, இல. 26, 14 ம ஒழுங்கை, கொளஞ்சுப்பிட்டி, கொழும்பு	பறநீமா எஸ்மலஜி ரைபகான (மனைவி) மைமுனா சாலீத் போய கலலி (மகன்) சோயிப் சாலீ போய கலலி (மகன்) சாஹீனா சாலீ போய கலலி (மகன்)
C 378 12.11.49	மனுவல் அநதனி பொன்னடோ, இல. 17, பிரதான வீதி, நீர்கொழும்பு	நீத்தா பெர்னாண்டோ (மகன்) ஹாஸா பெர்னாண்டோ (மகன்)
NW 7 20.11.49	கேப்ரீயல் ரெசு லிகோறி கோமல், இல. 82, அலுதவத்த றோட், சிலாபம்	மேரி கோமல் (அல்லது மிருனடா) (மனைவி) ஜோசபின் ஜலரினா லீடா கோமல் (மகன்)
NW 19 28.11.49	மாசிலாமணி மோசல், இரட்டகூலம், மாடம்பே	ஞானதீபம் தேவநேசம் (மனைவி)
KD 48 1.11.49	சின்னையா ராமையா, 138, திரிகோணமலை வீதி, கண்டி	அமமணி அம்மாள் அல்லது குஞ்சி அம்மாள் (மனைவி) காலிதாஸ் ராசேந்திரம் (மகன்) சவுநதிரவளனி (மகன்) நாகராசன் (மகன்.) தையமமாள் அல்லது சிவகாமி (மனைவி)
KD 86 26.11.49	வயித்திலிங்கமயின்ன பெரியசாமி, 136, கொழும்பு வீதி, கண்டி	மேரி ஜோசபின் ஜெரல்டயின் கோமல் (நீ மோதா) (மனைவி) சிங்லலி மனுவல் கோமல் (மகன்)
SAB 8 19.9.49	மைககல் பீறறா கோமல், சேவரியன் எஸ்டேட், பலாங்கொடை	மருதமுத்து வேளை (மனைவி) மருதன் பப்பாதி (மகன்) மருதன் சீரங்கன் (மகன்) மருதன் தெய்வாளை (மகன்)
SAB 28 29.11.49	பாண்டியன் மருதன், டிஸ்திரிக் வைத்தியசாலை, நகவான	ஆறுமுகம் மரியாய (மனைவி) வேலாயுதன் மீனாச்சி (மகன்) வேலாயுதன் ராமலிங்கம் (மகன்) வேலாயுதன் ராமையா (மகன்) வேலாயுதன் கதிரமலை (மகன்)
SAB 29 29.11.49	முத்துக்கூறுப்பன் வேலாயுதன், டிஸ்திரிக் வைத்தியசாலை, நகவான	ஹுசேன்பாய் மொகமடலி (மனைவி) அஸ்கரலி அப்டுல் அலி (மகன்) ஒனலி அப்டுல் அலி (மகன்) ஹுசேனி அப்டுல் அலி (மகன்) மேபுஜாய் அப்டுல் அலி (மகன்)
C 316 18.11.49	அப்டுல் அலலி அடமஜி கடிபோய, 17, புச்சன்னன் ஸ்ரீட், பம்பலப்பிட்டி	சுகரபாய் கமருடின (மனைவி) அலகரலி மொஹமெடலி (மகன்) அகபரலி மொஹமெடலி (மகன்) மெமுன மொஹமெடலி (மகன்)
C 317 1.11.49	மொகமெடலி அடமஜி கடிபோய, 15, புச்சன்னன் ஸ்ரீட், பம்பலப்பிட்டி, கொழும்பு	—

## 4 D ம் மாநிரிப்பத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின் 3 ம் உட்பிரிவின்படியும் 7 ம் பிரிவின் 3 ம் உட்பிரிவின்படியும் இதனகத்துள்ள அட்டவணியிற் செய்யப்பட்ட அத்தகைய விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டணை, இவ்விண்ணப்பத் திகதி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜனங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தகைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களையும் உண்மைகளையும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்த எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பெனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகளைப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா விகடா லோயிட் வீரசிங்ஹ ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப் பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்.

கொழும்பு,

1950 ம் ௨௭ (ஜனவரி) தைமீ 25 ந ட.

அட்டவணை.

விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்

C 422  
13.12.49

.. தெரீஸ் அம்மாள் கோமல், 39, ஹில்டன் பிலேஸ், கொழும்பு 4

விண்ணப்பஞ்செய்பவர இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மை  
பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப்  
பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர கோரும்  
ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்.

.. சிரிசநதா ரெசுநியோ இக்கனேசியல் கோமல் (மகன்)  
மேரி நீத்தா மொனிக்கா கோமல் (மகன்)